

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
Институт «Высшая школа журналистики и массовых коммуникаций»

*На правах рукописи*

**ПАЛАХАН Наттаноп**

**Журнал «Советский Союз» в формировании образа СССР в  
Королевстве Таиланд**

**Профиль магистратуры – «Журналистика»**

**МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ**

Научный руководитель –  
канд. полит. наук,  
доцент Е. С. Георгиева

Вх. № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_  
Секретарь \_\_\_\_\_

Санкт-Петербург  
2018

## ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ _____	3
ГЛАВА 1. ИДЕОЛОГИЧЕСКИЙ КОНФЛИКТ ПЕРИОДА ХОЛОДНОЙ ВОЙНЫ В МЕЖДУНАРОДНОМ ЖУРНАЛЕ «СОВЕТСКИЙ СОЮЗ» _	10
1.1. Политика в сфере СМИ после Октябрьской революции 1917 года и создание международного журнала «Советский Союз» _____	11
1.2. Политика и распространение коммунистической идеологии в Королевстве Таиланд _____	31
1) Развитие отношений между Россией и Таиландом до Октябрьской революции _____	33
2) Развитие отношений между Россией и Таиландом после Октябрьской революции. Антикоммунистическая политика в Таиланде. _____	36
1.3. Особенности тайской версии журнала «Советский Союз» _____	50
ГЛАВА 2. ОБРАЗ СССР НА СТРАНИЦАХ ТАЙСКОЙ ВЕРСИИ ЖУРНАЛА «СОВЕТСКИЙ СОЮЗ» _____	61
2.1. Образ СССР на обложках журнала «Советский Союз» _____	63
2.2. Образ СССР в рубриках тайской журнала «Советский Союз» _____	69
2.3. Влияние журнала «Советский Союз» на аудиторию в Таиланде _____	75
1) Анализ рубрики «Письма от читателей». _____	77
2) Анализ рубрики ежегодных вопросов читателям. _____	80
3) Анализ роли журнала как источника информации о России. _____	82
4) Заключение исследования. _____	85
ЗАКЛЮЧЕНИЕ _____	88
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ _____	92

## ВВЕДЕНИЕ

**Актуальность работы.** В период холодной войны роль советских СМИ в Таиланде, таких как журнала «Советский Союз» на тайском языке, была очень существенна. Они стали важным инструментом в формировании образа СССР в Таиланде, стране, где в начале XX века существовали разные антисоветские настроения. С одной стороны, в период холодной войны Таиланд выступал за капиталистический лагерь. Более того, после Октябрьской революции 1917 года в Таиланде стала отчетливо формироваться антикоммунистическая тенденция. В стране проводилась антикоммунистическая политика для того, чтобы обеспечить существование абсолютной, а после демократической революции 1932 года, конституционной монархии.

После Второй мировой войны идеологическая борьба между Советским Союзом и Соединенными штатами Америки стала влиять на другие страны. Таиланд, согласно политическому курсу до Второй мировой войны, выступал на стороне капиталистического лагеря. Среди сторонников оппозиции, а именно в рядах Коммунистической партии Таиланда произошел раскол после идеологического конфликта между Советским Союзом и Китаем в 1960-х годах. Коммунистическая партия Таиланда поддержала позицию Китая. Поэтому позиция СССР в Таиланде не являлась главенствующей и не оказывала решающего влияние на развитие коммунистического и других «левых» в стране. Тем не менее, Таиланд признал Советский Союз раньше, чем Китайскую Народную Республику (70-е гг. XX в.), а это значило, что граждане СССР могли осуществлять легальную трудовую деятельность в Таиланде, в отличие от китайских коммунистов, которые еще до признания КНР активно влияли на коммунистическое движение Таиланда.

В указанный период времени средства массовой информации являлись одним из главных пропагандистских инструментов и традиционно продолжали играть важную роль во всех конфликтных ситуациях. Значимость пропаганды в международных конфликтах проявилась еще с периода Первой мировой войны. Большевики после Октябрьской революции 1917 осознали гигантскую роль СМИ в обществе и на международной арене, поэтому стали активно реализовывать свою политику в области СМИ, которые расценивались ими как средство пропаганды на службе и под контролем нового социалистического государства. Согласно их доктрине, необходимо было создать образ нового государства в газетах и журналах, а в дальнейшем при помощи данных СМИ распространять новую идеологию. Журнал «Советский Союз» стал результатом долгого и сложного процесса реализации пропагандистской политики. Он выходил на более, чем двадцати языках по всему миру. В этих странах редакции журнала пытались показать и распространить новые образы жизни первого социалистического государства – Советского Союза.

Роль советской пропаганды в Таиланде была уникальной: как и в других странах, советская пропаганда должна была стать инструментом распространения советской идеологии, но в Таиланде советская пропаганда должна была и ослабить китайское влияние на тайские коммунистические и другие «левые» организации и движения. Нельзя забывать о том, что советская коммунистическая идеология не являлась мейнстримом в Таиланде. Поэтому на журнал «Советский Союз», тайская версия которого появилась в 1950 году, легла важная миссия по распространению и популяризации образа СССР и советской идеологии.

**Степень научной разработанности проблемы.** Основные теории пропаганды и мягкой силы, история процесса реализации советской пропаганды в периоде холодной войны, история создания журнала

«Советский Союз» отражены в трудах таких российских теоретиках и культурных деятелей, как М. Горький, Н. Л. Волковский, И. В. Кузнецов, М. А. Вус, Г. С. Мельник, С. М. Виноградова и др., и зарубежных исследователей, среди которых У. Шрамм, Дж. Най, А. Дж. Эхеваррии, Э. М. Вольф и др.

Процесс реализации работы тайской версии журнала «Советский Союз» и история отношений между Советским Союзом и Таиландом (Сиамом) рассмотрены на теоретической базе российских и тайских деятелей культуры и ученых, среди которых О. М. Черепанин, Ч. Сунтраванит, Р. Фирамонтри, Н. Сеттабут, Т. Синара, Т. Пынгантай. В процессе исследования мы также опирались на экспертные интервью, переписку и личное общение автора с бывшим послом России в Шри-Ланке и последним главой русской редакции журнала «Советский Союз» в Таиланде А. А. Карчава, доцентом кафедры истории филологического факультета Университета им. Короля Чулалонгкорна Ч. Сунтраванит, членом-корреспондентом Королевской Академии Наук Таиланда и профессором кафедры истории филологического факультета Университета Синлапакорн С. Сувангбут, директором Центра изучения России и преподавателем кафедры русского языка филологического факультета Университета им. Короля Чулалонгкорна Р. Фирамонтри, преподавателем кафедры русского языка гуманитарного факультета Университета им. Короля Рамкамхэнга, дочерью последнего главы тайской редакции журнала «Советский Союз» П. Тапаносот, доцентом и основателем кафедры сравнительного литературоведения филологического факультета Университета им. Короля Чулалонгкорна и советником Союза писателей Т. Бункаджон, доцентом кафедры речевой коммуникации и исполнительских искусств факультета коммуникации Университета им. Короля Чулалонгкорна Т. Анаватсиривонг.

В Таиланде есть значительное количество студентов бакалавриата, изучающих русский язык в двух университетах (Университет Таммасат и Университет им. Короля Рамкамхэнга), в Университете им. Короля Чулалонгкорна, где тоже работают кафедра русского языка и центр изучения России еще не существует специальность русского языка, есть только дисциплины на выбор для студентов, но среди них отсутствуют значимые работы о изучении России. В магистратуре и аспирантуре Таиланда появилось значительное количество работ, связанных с коммунизмом и изучением России, но эти магистерские (МА) и кандидатские (PhD) работы посвящены скорее изучению коммунистических движений при поддержке Китая в Таиланде и дипломатических отношений между Россией и Таиландом. Сейчас в Таиланде еще нет работ, в которых описана роль Советского Союза в развитии коммунистических движений Таиланда и охарактеризована советская пропаганда в стране. В научной литературе России существует схожая тенденция. Поэтому среди ученых таиландоведения в России и русистики в Таиланде нужна работа, в которой рассматриваются вопросы о деятельности Советского Союза в Таиланде и о культурных отношениях между двумя странами.

**Целью** магистерской диссертации является выявление роли, которую сыграл журнал «Советский Союз» и его тайская версия в создании образа СССР и популяризации советской идеологии в Таиланде.

Для достижения цели работы были поставлены следующие **задачи**:

- проследить историю реализации разработанной советским руководством политики зарубежной пропаганды и процесс создания зарубежных пропагандистских СМИ, таких как журнал «Советский Союз»;

- изучить и проанализировать деятельность тайской версии журнала «Советский Союз» в Таиланде в условиях антисоветской атмосферы в период холодной войны;
- рассмотреть образ СССР и способы его формирования на базе анализа материалов тайской версии журнала «Советский Союз»;
- проанализировать значимость журнала «Советский Союз» в обществе Таиланда.

**Объектом** исследования является тайская версия журнала «Советский Союз».

**Предметом** исследования является образ СССР на страницах тайской версии журнала «Советский Союз» и способы его формирования. Материалами, составляющими **эмпирическую базу** исследования, являются 144 выпуска с 1978 по 1990 годы тайской версии журнала «Советский Союз». Нами был рассмотрен период деятельности журнала после масштабной репрессии, направленной на коммунизм в Таиланде в 1976 году.

**Методология** исследования основана на комплексном подходе, который включает в себя исторический подход и теоретический анализ документов и литературы, а также использование таких частных методов в ходе работы с эмпирическим материалом, как контент-анализ, сравнительный анализ и экспертное интервью. В процессе обработки полученных результатов автор применил методику систематизации.

**Теоретическая новизна и значимость работы** заключается в выявлении образа СССР, который был сформирован тайской версией журнала «Советский Союз» и определении роли журнала в распространении советской идеологии в тайском обществе. **Практическая значимость работы** определяется анализом способов формирования образа СССР в журнале «Советский Союз» на тайском языке. Материалы диссертации могут быть полезными для специалистов

русистики в Таиланде и таиландоведения в России, а также в сферах политологии и культурологии.

**Степень достоверности и апробация результатов исследования.**

Результаты исследования, включенные в диссертацию, были представлены на международной конференции студентов, аспирантов и молодых ученых «Ломоносов-2017» в Московском государственном университете в апреле 2017 года. По материалам диссертации опубликованы три статьи. Статья «Образ народов на обложках тайской версии журнала «Советский Союз»» была опубликована в материалах международной конференции студентов, аспирантов и молодых ученых «Ломоносов-2017» Московского государственного университета им. Ломоносова в апреле 2017 года. Статья «Стихи о разных народах с картинками в Ват Пхо: образ понятия о России в начальном периоде Раттанакосина» на тайском языке была опубликована в журнале «Рассия сыкса» («Русистика») Центра изучения России Университета им. Короля Чулалонгкорна (Бангкок, Таиланд) в январе 2018 года. Статья «When Soviet Narrative became non-mainstream: The Role of Thai Version of the *Sovetskiy Soyuz* magazine» была опубликована в материалах международной конференции магистров и аспирантов «Otherness in Russian Literature and Culture» Оксфордского университета в мае 2018 года.

**Структура магистерской диссертации.** Диссертация состоит из введения, двух глав, шести параграфов, заключения и списка использованной литературы.

Первая глава посвящена изучению теоретических основ понятия идеологического конфликта, истории конфликта в период холодной войны, а также созданию и деятельности советской и тайской редакций журнала «Советский Союз». Нами была рассмотрена советская политика в области печати после 1917 года, проанализированы направления



внутренней и внешней политики Таиланда в указанный период, изучена советская пропаганда, реализуемая в Таиланде.

Во второй главе диссертации мы обратились к исследованию эмпирического материала, нами были рассмотрены обложки тайской версии журнала «Советский Союз», проанализированы материалы журнала, выявлены способы формирования образа СССР, изучены характеристики формируемого образа. Кроме того, мы обратились к аудиторным показателям журнала, провели беседы с экспертами и сделали выводы о той роли, которую сыграл журнал для популяризации советской идеологии в обществе Таиланда.

**Положение, выносимое на защиту:** формирование образа СССР тайской версией журнала «Советский Союз», редакция которого работала под руководством представителя Советского Союза в Таиланде (посольства СССР в Таиланде и пропагандистских органов СССР), находилось в зависимости от общественного состояния в Королевстве Таиланд и его антикоммунистической политики в период холодной войны.

## ГЛАВА 1. ИДЕОЛОГИЧЕСКИЙ КОНФЛИКТ ПЕРИОДА ХОЛОДНОЙ ВОЙНЫ В МЕЖДУНАРОДНОМ ЖУРНАЛЕ «СОВЕТСКИЙ СОЮЗ»

Одно из важнейших столкновений в холодной войне – это идеологический конфликт. По словам директора Института стратегических исследований Военного колледжа Армии США А. Дж. Эхеваррии в его монографии «War of Ideas and The War of Ideas», идеологический конфликт – это столкновение мнений, создающихся вокруг как светской, так и несветской доктрины<sup>1</sup>. В классическом идеологическом конфликте, каким является холодная война, появились разные способы противостояния, которые стали широко применяться в аудиториях, школах, журналах, книгах, эфирах радио и телевидения, кино, а также при формировании фразеологизмов и имиджей<sup>2</sup>. Эти способы можно классифицировать как примеры проявления мягкой силы в политике.

По словам американского ученого Дж. Ная, мягкая сила зависит от умения формировать выбор другими разными способами<sup>3</sup>, в число которых входит формирование агенды (Agenda Setting), очарование (Attraction) и принятие (Co-opt)<sup>4</sup>. Известный британский ученый и советолог Э. Х. Карр назвал «победу над мнением» одним из трех главных видов международной силы<sup>5</sup>. Главный путь к победе над мнением – это формирование альтернативного мнения и агенды средствами массовой

---

<sup>1</sup> Echevarria A. J. *War of Ideas and the War of Ideas*. Carlisle: Strategic Studies Institute of the US Army War College, 2008.

<sup>2</sup> Ibid. P. 15.

<sup>3</sup> Naye J. *Soft Power: The Means to Success in World Politics*. New York: Public Affairs, 2004. P. 5.

<sup>4</sup> Ibid. P. 8.

<sup>5</sup> Ibid. P. 8.

информации. Журнал «Советский Союз» стал одним из тех СМИ, которые участвовали в идеологической борьбе в годы холодной войны.

Журнал «Советский Союз», созданный в 1920-х годах, является одним из первых средств массовой информации, ориентированном на аудиторию за рубежом. В первой главе рассматривается идеологический подход к созданию этого международного журнала и деятельность данного СМИ на примере тайской версии в контексте исторического процесса взаимоотношений СССР и Королевства Таиланд.

### **1.1. Политика в сфере СМИ после Октябрьской революции 1917 года и создание международного журнала «Советский Союз»**

Великая октябрьская революция 1917 года стала потрясением не только в российском, но и в мировом масштабе. Международная общественность стала свидетелем кардинальной и всеобъемлющей политической трансформации. Была создана первая социалистическая страна, в которой идеологические концепции превратились в национальную политику, в том числе была введена новая концепция информационной, или, вернее пропагандистской политики. Подобная деятельность в сфере средств массовой информации, создание по сути целой системы идеологических СМИ, стало примером абсолютно нового подхода к формированию советского общества.

Периодическое издание стало важным и, по сути, основным инструментом пропаганды в Советском Союзе. Формирование нового образа молодого коммунистического режима после Октябрьской революции 1917 года и гражданской войны зависит от периодических изданий, которые в то время превратились в средства пропаганды и распространения идеологической информации для широкой аудитории.

Непосредственно после революционных событий главной задачей средств массовой информации стала защита и в сущности легитимация политической власти<sup>6</sup>. Главный идеолог Советского Союза, В. И. Ленин, заявил о том, что миссия СМИ – стать коллективным пропагандистом, агитатором и организатором<sup>7</sup>. Когда основы социалистического государства были построены, началось активное формирование имиджа новой страны, как в ее пределах, так и за рубежом. В 1920-30-е годы был развернут масштабный процесс пропаганды, для тотального приобщения граждан к идеям марксизма-ленинизма<sup>8</sup>.

На самом деле еще до революции пресса начала распространять идеи В. И. Ленина, его сторонников, политических фракций. В России начала зарождаться модель журналистики мнений, которая, однако, после революционных событий, деградировала до инструмента пропаганды. Данная тенденция начала формироваться накануне революционных событий, когда каждая политическая фракция имела свое направление в сфере периодической печати. После захвата власти Лениным и его сторонниками в ноябре 1917 года, одним из первых утвержденных документов (Советом народных комиссаров или II всероссийским съездом Советов рабочих и солдатских депутатов) стал декрет о печати.

Декрет о печати практически ввел запрет на все оппозиционные издания<sup>9</sup>, а на самом деле, главным образом три типа изданий прекратили свое существование после введения декрета. Среди них:

- 1) издания, призывающие к открытому сопротивлению или неповиновению рабочему и крестьянскому правительству;

---

<sup>6</sup> Волковский Н. Л. *История информационных войн часть II*. СПб: Изд-во СПбГУ, 2002. С. 129.

<sup>7</sup> Шрамм У. *Советская коммунистическая теория прессы* / Ф. С. Сиберт, У. Шрамм, Т. Питерсон // *Четыре теории прессы*. М: Вариус, 1998. С. 171.

<sup>8</sup> Чогандарян М. Г. *Методы, способы и приемы советской пропаганды в 1920-30-е гг. XX в.* // Теория и практика общественного развития. 2013. №4. С. 181.

<sup>9</sup> Кузнецов И. В. *История отечественной журналистики (1917-2000)*. М: Флинта, 2003. С. 74.

- 2) издания, сеющие смуту путем явно-клеветнического извращения фактов;
- 3) издания, призывающие к деяниям явно-преступного, т.е. уголовно-наказуемого характера<sup>10</sup>.

Из-за довольно широких и неопределенных трактовок, особенно во втором пункте документа, в данные категории попадала практически вся оппозиционная пресса и пресса, которая отказывалась принимать революцию. Как сообщал декрет, подобная мера была вынуждена, вызвана временем: *«...Буржуазная пресса есть одно из могущественнейших оружий буржуазии. Особенно в критический момент, когда невозможно было целиком оставить это оружие в руках врага, в то время, как оно не менее опасно в такие минуты, чем бомбы и пулеметы...»<sup>11</sup>*

Несмотря на то, что изначально данная мера позиционировалась в качестве временной, произошел ряд митингов и протестов против этого декрета, даже среди социалистических изданий<sup>12</sup>. Поскольку волна протестов набирала все большую силу, уже в январе 1918 года, всего лишь через два месяца после революции, было принято решение о создании революционного трибунала печати с целью уже массового и систематизированного контроля над прессой. Редакторы запрещенных изданий были жестко наказаны. Много газет было закрыто без права выхода под другими названиями<sup>13</sup>. Концепция прессы как оружия сформировалась уже в первые годы существования Советского государства. Печать часто сравнивалась с «идеологическим оружием» по

---

<sup>10</sup> Кузнецов И. В. *История отечественной журналистики (1917-2000)*. М: Флинта, 2003. С. 144.

<sup>11</sup> Там же. С. 144.

<sup>12</sup> Там же. С. 74.

<sup>13</sup> Там же. С. 77.

мнению партийного аппарата, а журналисты стали «офицерами идеологического фронта»<sup>14</sup>.

Кроме самых распространенных и дешевых средств массовой информации, которые выходили под неусыпным контролем партии и государства, в 1918 году было создано Российское Телеграфное Агентство (РОСТА). В России уже давно наметился прогресс кабельной коммуникации. Так как Российская империя стала самым большим государством в мире, стране было нужно развитие коммуникационных технологий. В Санкт-Петербурге в 1875 году состоялась международная телеграфная конференция. На этой конференции телеграфный регламент впервые получил законодательный статус среди разных стран, принимавших участие в конференции<sup>15</sup>. Заседаниям в Санкт-Петербурге последовали конференции в Берлине в 1906 году, в Лондоне в 1912 году<sup>16</sup>. Статус России, как великой технологической державы, утвердился уже в начале XX века. В 1902 году было создано Торгово-телеграфное агентство (ТТА), потом на базе ТТА было создано Санкт-Петербургское телеграфное агентство в 1904 году. В 1914 году оно было переименовано на Петроградское телеграфное агентство (ПТА).

После революции существовало два государственных источника информации – Бюро печати при совете народных комиссаров, созданное еще в мае 1917 года, и Центральное телеграфное агентство при Совете народных комиссаров, созданное на базе ПТА в декабре 1917 года. Эти две организации объединились 7 сентября 1918 года, когда было создано Российское Телеграфное Агентство (РОСТА) при Всероссийском

---

<sup>14</sup> Чогандарян М. Г. *Методы, способы и приемы советской пропаганды в 1920-30-е гг. XX в.* // Теория и практика общественного развития. 2013. №4. С. 182.

<sup>15</sup> Лосич Н. И. *Директор телеграфов Карл Фон Людерс* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.computer-museum.ru/connect/luders.htm>, свободный. Доступен: 12.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>16</sup> *Информационное общество: Информационные войны. Информационное управление. Информационная безопасность* / Под ред. М. А. Вуса. – СПб: Изд-во СПбГУ, 2002. С. 27.

Центральном Исполнительном Комитете Советов<sup>17</sup>. В январе 1918 года был принят декрет о государственном издательстве, и 19 июля 1918 года был принят декрет о централизации радиотехнического дела Российской Социалистической Федеративной Советской Республики<sup>18</sup>.

Создание РОСТА очень важно, потому что в 1925 году агентство получило новое название – и это самое известное название в международном медийном пространстве за все время холодной войны – Телеграфное Агентство Советского Союза (ТАСС)<sup>19</sup>. Эта известная аббревиатура в несколько видоизмененном варианте встречается и в настоящее время, хотя сейчас уже нет Советского Союза<sup>20</sup>. Согласно Положению о Телеграфном Агентстве Союза Советских Социалистических Республик, утвержденному президиумом центрального исполнительного комитета и совета народных комиссаров Советского Союза 10 июля 1925 года, главной задачей нового центрального телеграфного агентства стало «...распространение по всему Союзу ССР и за границей политических, экономических, торговых и всяких других, имеющих общий интерес, сведений, относящихся как к Союзу ССР, так и к иностранным государствам.<sup>21</sup>»

Так как ТАСС стало центральным источником информации о СССР как для аудитории в Советском Союзе, так и за рубежом, многие советские издания, выходившие за рубежом на других языках, к которым относятся и журнал Советский Союз, черпали информацию именно из центрального агентства.

---

<sup>17</sup> Кузнецов И. В. *История отечественной журналистики (1917-2000)*. М: Флинта, 2003. С. 149.

<sup>18</sup> Там же. С. 83.

<sup>19</sup> ТАСС – *История* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://tass.ru/history>, свободный. Доступен: 12.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>20</sup> Там же.

<sup>21</sup> Кузнецов И. В. *История отечественной журналистики (1917-2000)*. М: Флинта, 2003. С. 150.

Другое агентство новостей, связанное с работой тайской версии журнала «Советский Союз» и еще журнала «Советский Союз» на других языках – это агентство печати «Новости». Агентство «Новости» было основано в начале Великой отечественной войны, 24 июня 1941 года под названием Советской информационное бюро или «Совинформбюро». Советское информационное бюро было создано на основе постановления Совета народных комиссаров Советского Союза и Центрального комитета всесоюзной коммунистической партии (большевиков) «О создании и задачах Советского информационного бюро»<sup>22</sup>. Главными задачами нового информационного бюро стали:

- 1) руководство освещением международных событий и внутренней жизни Советского Союза в печати и на радио;
- 2) организация контрпропаганды против немецкой и другой вражеской пропаганды;
- 3) освещение событий и военных действий на фронтах, составление и опубликование военных сводок по материалам Главного Командования<sup>23</sup>.

Сначала агентство было создано для того, чтобы проводить политику контрпропаганды против Германии во время Великой отечественной войне, после того, как Германия неожиданно напала на Советский Союз 24 июня 1941 года. После Великой отечественной войны начался период холодной войны между социалистическим лагерем под руководством Советского Союза и капиталистическим лагерем под руководством Соединенных Штатов Америки. Еще сохранялось Советское информационное бюро. Чтобы провести реформы и модернизировать

---

<sup>22</sup> *История агентства / РИА Новости* [Электронный ресурс]. Режим доступа: [https://ria.ru/docs/about/ria\\_history.html](https://ria.ru/docs/about/ria_history.html), свободный. Доступен: 13.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>23</sup> Кузнецов И. В. *История отечественной журналистики (1917-2000)*. М: Флинта, 2003. С. 307-308.



структуру агентства согласно новым технологиям и общественным установкам, 21 февраля 1961 года состоялась учредительная конференция нового информационного агентства – агентства печати «Новости», которое было создано на базе Советского информационного бюро. В состав учредителей вошли Союз журналистов СССР, Союз писателей СССР, Союз советских обществ дружбы и культурных связей с зарубежными странами и общество «Знание»<sup>24</sup>. Цель нового информационного агентства была обозначена следующим образом: *«...путем широкого распространения за рубежом правдивой информации о СССР и ознакомления советской общественности с жизнью народов зарубежных стран всемерно содействовать взаимопониманию, доверию и дружбе между народами»<sup>25</sup>.*»

Агентство работало в более 120 стран мира. Под его эгидой выходили 60 газет и журналов на 45 языках<sup>26</sup>. Цель агентства отражалась его девизом – «Информация на благо мира, на благо дружбы между народами» и заключалась в распространении информации о Советском Союзе за рубежом. Агентство печати «Новости» важно в контексте нашего исследования, поскольку оно выпускало журнал «Советский Союз», в том числе и его тайскую версию. На одной из страниц, во всех выпусках журнала всегда было отмечено, что издание выходит под руководством агентства печати «Новости».

Политика о средствах массовой коммуникации в начале существования Советского Союза действительно уникальна, так как это

---

<sup>24</sup> *История агентства / РИА Новости* [Электронный ресурс]. Режим доступа: [https://ria.ru/docs/about/ria\\_history.html](https://ria.ru/docs/about/ria_history.html), свободный. Доступен: 13.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>25</sup> *История агентства печати «Новости» (АПН) | РИА Новости* [Электронный ресурс]. Режим доступа: [https://ria.ru/ria70\\_history/20110301/340763479.html](https://ria.ru/ria70_history/20110301/340763479.html), свободный. Доступен: 13.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>26</sup> *История агентства / РИА Новости* [Электронный ресурс]. Режим доступа: [https://ria.ru/docs/about/ria\\_history.html](https://ria.ru/docs/about/ria_history.html), свободный. Доступен: 13.12.2016. Загл. с экрана.

была не просто политика нового государства, но и в целом новый идеологический курс, который окончательно оформился после Великой октябрьской революции 1917 года. Эта революция стала одним из первых случаев, когда поменялась не просто политическая власть, но и в целом идеология в рамках отдельно взятой страны. При этом, когда создавались основы нового социалистического государства, стране и гражданам необходимо было адаптироваться к новым реалиям. Адаптация проходила согласно новой информационной политике, которая была принята в стране. Появилось множество новых изданий, на которых была возложена задача по формированию образа СССР и распространению новой идеологии в массы, как в пределах страны, так и вне их. Одним из таких изданий стал журнал «Советский Союз».

Когда произошло укрепление социалистического режима на территории нового Союза Советских Социалистических Республик (СССР), образованного в 1922 году на базе объединения стран-соседей, активизировалась масштабная пропагандистская работа, направленная как во внутрь страны, так и на зарубежные страны, в которой принимали участие как крупные культурные деятели, так и советские средства массовой информации. Наконец, предшественники международного журнала «Советский Союз» появились, когда были созданы журнал «Наши достижения» в 1929 году и международный иллюстрированный журнал «СССР на стройке», выходящий с 1930 года. В состав редакции журнала «СССР на стройке» входили крупные деятели культуры и массовой коммуникации, которые за два года до запуска журнала (1928 г.), в период строительства коммунизма при Иосифе Сталине, провели собрание в рамках международной выставки прессы в немецком городе Кельне, на котором определили основные принципы пропагандистской

деятельности будущего журнала<sup>27</sup>. В то время, после окончания Первой мировой войны, Германии было жизненно необходимо реабилитировать свою репутацию на международном уровне, благодаря чему и состоялась пресловутая выставка «Пресса». Большинство экспозиций выставки были немецкими, но также были приглашены и несколько иностранных экспозиций. Советская делегация, приглашенная организаторами выставки в 1927 году, надеялась, что ее участие в международном мероприятии, поможет укрепить доверие к Советскому Союзу на международной арене<sup>28</sup>. Художественным руководителем советской делегации в Кельне стал один из выдающихся представителей русского авангарда, Эль Лисицкий<sup>29</sup>. Целью участия советской делегации в международной выставке стала популяризация идеи о пропагандистской роли советской прессы в процессе формирования новых условий народной жизни в Советском Союзе<sup>30</sup>. Технологические достижения и демонстрация жизни народа стали главной темой Советского павильона. Эта выставка важна тем, что она стала первым случаем распространения образа нового социалистического государства за рубежом, а участники выставки стали учредителями нового иллюстрированного журнала «СССР на стройке». Эта выставка – это образ Советского Союза, использовавшийся на страницах журнала<sup>31</sup>, для международной аудитории. Характеристику павильона Советского Союза можно обнаружить на страницах немецкой газеты «Zeitungs-Verlag» за 26 мая 1928 года: *«Главная тема [Советской] экспозиции – это содержание прессы, ее система работы и значение выражения. Она показывает очень интересный образ государственного и*

---

<sup>27</sup> Wolf E.M. (1999). *USSR in Construction: From Avant-garde to Socialist Realist Practice* (PhD Dissertation in History of Art). University of Michigan, USA. P. 14.

<sup>28</sup> Ibid. P. 16.

<sup>29</sup> Ibid. P. 18.

<sup>30</sup> Ibid. P. 16.

<sup>31</sup> Ibid. P. 33-34.

экономического преобразования в России, в котором пресса играет важную роль. За ней следует экспозиция под названием «Общественная жизнь в СССР». Формирование общества с помощью прессы, самоуправления, профессиональных союзов, вспомогательных органов и др., и еще участие прессы в выборах показывают важность новых институтов. Великолепный пример сотрудничества прессы с читателями, который выражается в назначениях рабочих, крестьян и военных на должности корреспондентов прессы. Читатели организуют конференции, редакторы посещают заводы и села, обзоры и опросы проводятся и т.д. Эти и другие примеры деятельности прессы показываются в специальных диорамах»<sup>32</sup>.

Впоследствии появился целый ряд публикаций в средствах массовой информации, мнений экспертов и деятелей культуры о выставке в Кельне, что стало свидетельством успеха советской делегации. В качестве примера можно привести рецензию, которая вышла в газете «Berliner Tageblatt» 26 мая 1928 года, в которой описывается разница между советским и английским павильонами: *«Какая разница между английским и советским залами! Когда человек смотрит на два павильона под одной крышей, он видит, что каждое отличие имеет свое выражение. Англия – набожная, аристократическая, исторически почтительная, очень мирная. Так было и так будет навсегда... А Россия – каждый человек должен согласиться, что эта грандиозная экспозиция олицетворяет новые общественные условия с помощью механического оборудования, транспортной ленты с кубистическими зигзагами. Наш интерес пробуждается, когда мы наблюдаем за мощным ходом прогресса, который представлен с помощью*

---

<sup>32</sup> *El Lissitzky's Soviet Pavilion at the Pressa exhibition in Cologne, 1928* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://thecharnelhouse.org/2014/03/01/el-lissitzkys-soviet-pavilion-at-the-pressa-exhibition-in-cologne-1928>, свободный. Доступен: 15.12.2016. Загл. с экрана.

*столь строгих и одновременно экспрессивных форм, яркого алого цвета. Вперед! В борьбе и к классовому сознанию!<sup>33</sup>»*

В то время, когда советская экспозиция еще находилась в Германии, писатель Максим Горький как раз возвращался в Советский Союз из эмиграции. Именно он в 1929 году стал основателем нового журнала «Советский Союз». Немецкий город Кельн стал одной из остановок по пути возвращения в Советский Союз, там он смог ознакомиться с советской экспозицией на выставке, посвященной прессе. Свои впечатления он выразил на страницах газеты «Известия»: *«В Советском павильоне отлично и оригинально показан не только громадный труд нашей прессы, но и процесс движения этого труда. ... Экспозиции других павильонов полны диаграммами, книгами, похожи друг на друга своими статичными условиями. Многие представляется масштабно, но при этом обычно – это строгое клеймо традиционализма и застоя. Как будто пестрая масса красивой бумаги говорит: такой остается пресса европейских государств. Советский же павильон заявляет: это о том, куда и как идет пресса рабочего и крестьянского Советского Союза.<sup>34</sup>»*

Сначала М. Горький принял участие в создании журнала «Наши достижения». Журнал был создан, чтобы распространять новости о достижениях в процессе стройки коммунизма для широкой аудитории в Кельне, а также среди граждан Советского Союза. В нем говорилось о результатах, которые были достигнуты после революции 1917 года<sup>35</sup>. Горький рассказал о причине создания журнала «Наши достижения» в статье «О «маленьких» людях и о великой их работе», опубликованной в первом выпуске журнала: *«Есть много «маленьких» людей, которые всё*

---

<sup>33</sup> Anysley J. *Pressa Cologne, 1928: Exhibitions and Publication Design in the Weimar Period* // Design Issues. 1994. Vol.10. №3 P. 70.

<sup>34</sup> Wolf E.M. (1999). *USSR in Construction: From Avant-garde to Socialist Realist Practice* (PhD Dissertation in History of Art). University of Michigan, USA. P. 34.

<sup>35</sup> Ibid. P. 36.

*ещё думают, что упорный, великий их труд поглощается, исчезает так же, как исчезал, поглощался до Октябрьской революции, при старом порядке, когда крестьяне и рабочие обогащали помещиков и фабрикантов, расширяя их «собственность» до чудовищных размеров, а сами, несмотря на каторжный свой труд, оставались в нищете, жили бесправными рабами, как пленники в чужой стране. ... Многие из «маленьких» людей всё ещё не уверены, что они живут у себя дома, работают только на себя, что, кроме рабочих да крестьян, других хозяев в Союзе Советов – нет и что какую бы мелкую работу ни делал человек, он делает её для себя. ... Но «маленьким» людям пора уже знать, что всякий их труд возвращается им же и только им в форме тех достижений, о которых рассказывает этот журнал устами рабселькоров, агрономов, техников и работников науки.<sup>36</sup>»*

Журнал «Наши достижения» рассказывал о достижениях разных отраслей советского общества для широкой аудитории. Но эти рассказы – это рассказы словами. Среди членов редакции журнала возникла идея о создании еще одного отдельного маленького иллюстрированного журнала, который бы рассказывал о достижениях в строительстве коммунизма в Советском Союзе с помощью фотоматериалов и иллюстраций. Тогда уже выходил популярный иллюстрированный журнал «Огонек» (с 1923 года) под руководством одного из идеологов советской фотографии Михаила Ефимовича Кольцова. По плану новый иллюстрированный журнал должен был стать дополнением к журналу «Огонек», так как по мнению Горького работу над новым иллюстрированным журналом качественнее могли бы выполнять специалисты уже существующего и успешного

---

<sup>36</sup> Горький М. *О «маленьких» людях и великой их работе* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://home.mts-nn.ru/~gorky/TEXTS/OCHST/ltlpp.txt>, свободный. Доступен: 14.12.2016. Загл. с экрана.

иллюстрированного издания<sup>37</sup>. Но вскоре планы изменились и М. Кольцов обратил внимание на редакцию журнала «Наши достижения», так как журнал выходил под другим государственным издательством (Госиздат) и работал под руководством М. Горького, который считался одним из ведущих культурных деятелей в сталинскую эпоху<sup>38</sup>.

В июле 1929 года М. Горький объявил, что новый иллюстрированный журнал, который сначала выходил в качестве приложения к журналу «Наши достижения», будет выходить как самостоятельное издание под новым названием «СССР на стройке» и будет направлен как на внутреннюю, так и на международную аудиторию, которая на тот момент проявляла интерес к новому советскому обществу и процессу строительства коммунизма<sup>39</sup>. Он подчеркнул, что образ труда советского социалистического общества, представленного на страницах журнала «СССР на стройке», должен отличаться от образа труда капиталистического общества<sup>40</sup>.

По инициативе М. Горького, первый выпуск журнала «СССР на стройке» вышел в декабре 1929 года на разных языках, среди которых русский, английский, испанский и др. Цель журнала сначала была заявлена как отражение «...в фотографиях полного масштаба и разнообразия работ строительства коммунизма в СССР...»<sup>41</sup> Поэтому на страницах журнала всегда публиковались иллюстрации, что на тот момент являлось новшеством в мире журнальной периодики. На страницах разных версий журнала, как правило, публиковался одинаковый общий контент,

---

<sup>37</sup> Wolf E.M. (1999). *USSR in Construction: From Avant-garde to Socialist Realist Practice* (PhD Dissertation in History of Art). University of Michigan, USA. P. 39.

<sup>38</sup> Ibid. P. 40.

<sup>39</sup> Ibid. P. 41-42.

<sup>40</sup> Ibid. P. 44-45.

<sup>41</sup> *About USSR in Construction* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://library2.usask.ca/USSRConst/about>, свободный. Доступен: 6.12.2016. Загл. с экрана.

отсутствовал только лозунг с обложки оригинального журнала «Пролетарии всех стран соединяйтесь!», так как в некоторых странах он был запрещен. М. Горький надеялся на то, что журнал станет доступным широкой аудитории, не только коммунистам или социалистам<sup>42</sup>. В первых выпусках журнала на иностранных языках можно было увидеть следующее обращение редакции: *«Бурное развитие социалистической стройки в Советском Союзе вызвало интерес в разных странах. Поэтому, в государственном издательстве РСФСР возникла идея создания специального иллюстрированного издания «СССР на стройке», отражающего грандиозную стройку, реализующуюся в Советском Союзе. ... Государственное издательство выбрало фотографию как способ выражения социалистической стройки, так как фотография рассказывает лучше, чем даже великолепно написанная статья. ... «СССР на стройке» выходит ежемесячно на английском, немецком, французском и русском языках. Редакция журнала «СССР на стройке» надеется, что этот журнал привлечет ваше внимание и удовлетворит интерес к прогрессу социалистической стройки в СССР.»<sup>43</sup>*

Обращение же, опубликованное в первых выпусках оригинальной русскоязычной версии журнала, было написано М. Горьким. Оно было довольно объемным, и отражало цель работы журнала, по мнению Горького. Начиналось обращение к читателям цитатой И. Сталина: «Мы идем на всех парах по пути индустриализации – к социализму, оставляя позади нашу вековую «рассейскую» отсталость.<sup>44</sup>» Данная цитата стала главной темой обращения, а целью работы журнала было определено представление общественной трансформации, преодоление отсталости

---

<sup>42</sup> Wolf E.M. (1999). *USSR in Construction: From Avant-garde to Socialist Realist Practice* (PhD Dissertation in History of Art). University of Michigan, USA. P. 45.

<sup>43</sup> Ibid. P. 12.

<sup>44</sup> Ibid. P. 46.



Российской империи на пути к новому индустриальному Советскому Союзу под руководством коммунистической партии.

В начале журнал выходил на 4 языках – русском, английском, немецком и французском. В 1938 году по мере своего развития, журнал стал выходить на испанском языке<sup>45</sup>. Работа журнала была почти полностью прекращена во время большого террора. Почти все члены редакции были задержаны и осуждены. Крупные деятели культуры, работавшие в редакции журнала, такие как главный редактор журнала Георгий Пятаков (расстрелян в 1937 году), заместитель главного редактора Евгения Ежова (Жена Николая Ежова, глава НКВД, умерла в 1938 году), редактор и фотограф журнала «Огонек» Михаил Кольцов (расстрелян в 1940 году), были убиты<sup>46</sup>. Но работа журнала все же продолжилась до Великой отечественной войны в 1941 году. После войны журнал стал вновь выходить в 1949 году, а в 1950 году произошла перестройка издания.

Перестройка журнала произошла, чтобы преобразовать работу к новом международным условиям после Второй мировой войны, а именно к условиям все большего отдаления СССР и Запада, которое перетекло в идеологический конфликт, известный как холодная война. Журнал выходит под новым названием «Советский Союз». Тематический спектр журнала расширился, так как с 1950 года журнал позиционировался не просто как иллюстрированный, но и как общественно-политический. На самом деле, иллюстрация не потеряла свое значение на страницах журнала, так как по-прежнему продолжали выходить развернутые фотоматериалы, которые знакомили аудиторию с жизнью народов

---

<sup>45</sup> *About USSR in Construction* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://library2.usask.ca/USSRConst/about>, свободный. Доступен: 6.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>46</sup> Wolf E.M. (1999). *USSR in Construction: From Avant-garde to Socialist Realist Practice* (PhD Dissertation in History of Art). University of Michigan, USA. P. 13-14.

Советского Союза и достижениями разных отраслей Советского государства. После преобразования и переименования журнал существенно расширил свою международную аудиторию и стал выходить 21 языках: на русском, английском, арабском, бенгали, венгерском, вьетнамском, испанском, итальянском, китайском, корейском, монгольском, немецком, португальском, румынском, сербо-хорватском, тайском, урду, финском, французском, хинди, японском языках<sup>47</sup>.

В составе журнала работало множество выдающихся деятелей культуры и журналистики Советского Союза, например – известные фотокорреспонденты Макс Альперт и Анатолий Гаранин, мастер советского фотомонтажа и главный художник журнала с 1950 года до конца работы журнала Александр Житомирский<sup>48</sup>, или журналист Александр Нилин<sup>49</sup>. Главным редактором с 1950 года до конца существования журнала стал советский писатель и герой социалистического труда Николай Матвеевич Грибачев. К журналу «Советский Союз» были созданы приложения «Спорт в СССР» для читателей, интересовавшихся спортом, и «Миша» для детей.<sup>50</sup> Поэтому журнал стал более доступным всем общественным слоям. Формат издания был достаточно необычным для своего времени – широкополосным, журнал печатался на бумаге высокого качества<sup>51</sup>, все это предпринималось для того, чтобы издание соответствовало требованиям аудитории самых

---

<sup>47</sup> *Советский Союз: ежемесячный общественно-политический иллюстрированный журнал* // Советский Союз. 1988. №10 (392). С. 1.

<sup>48</sup> Артеология. *Житомирский Александр Арнольдович*. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://arteology.ru/artists/zhitomirskybiography>, свободный. Доступен: 01.04.2018. Загл. с экрана.

<sup>49</sup> Шевалье Г. *Формирование образа СССР на страницах журнала «Советский Союз», к постановке проблемы* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://rosmir.iriran.ru/current.php?id=56>, свободный. Доступен: 15.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>50</sup> Соколов Я. *Грибачев Николай Матвеевич* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.puteshestvie32.ru/content/gribachyov-nikolay-matveevich>, свободный. Доступен: 16.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>51</sup> Там же.

разных стран. Среди других советских журналов, одновременно выходивших для широкой международной аудитории, международный журнал «Советский Союз» стал самым распространенным.

Путь к созданию международного иллюстрированного журнала «Советский Союз» сложился на базе идеологической доктрины, международного политического процесса, политики о СМИ нового Советского государства и национальных интересов СССР. Журнал стал отражением образа нового социалистического государства. Этот образ, в свою очередь, создавали новым способом, нехарактерным для печати того времени, который заключался в публикации масштабных иллюстраций на страницах журнала. Этот способ был изобретен и стал результатом международной выставка прессы «Пресса» в немецком городе Кельне в 1928 году. На пути к созданию нового иллюстрированного журнала появилось много проблем, но в 1929 году появился журнал «СССР на стройке», который позднее превратился в международное иллюстрированное издание «Советский Союз». Согласно планам редакции, журнал должен был распространяться среди самых разнообразных групп читателей, в том числе среди представителей международной торговли, дипломатов, интеллигенции и рабочих<sup>52</sup>. Для этого были созданы разнообразные рубрики, которые предназначались разным группам, входящим в состав целевой аудитории издания. Например, рубрика и тема о электрификации в Советском Союзе должна была заинтересовать коммерческих представителей (с точки зрения купли-продажи машин), интеллигенцию (демонстрируя процесс социалистической трансформации общества), коммунистов (как доказательство эффективности реформ в русле Марксизма-Ленинизма)<sup>53</sup>.

---

<sup>52</sup> Wolf, E. M. (1999). *USSR in Construction: From Avant-garde to Socialist Realist Practice* (PhD Dissertation in History of Art). University of Michigan, USA. P. 50.

<sup>53</sup> Ibid. P. 50.

Реакция на первые выпуски журнала была очень положительной. В течение первых шести месяцев выхода, в мае 1930 года подписка журнала «СССР на стройке» на всех языках стала выше чем тот объем, который государственное издательство могло выполнять. Поэтому журнал просто не выходил с масштабной иллюстрацией как это было показано на международной выставке прессы в 1928 году, но все равно соответствовал высокому заявленному стандарту. Количество подписчиков журнала «СССР на стройке» к маю 1930 года приблизилось к 50 000 (на всех языках). Поэтому работа издательства стала дифференцироваться по классам читателей, чтобы отвечать всем требованиям качества. Выпуски более высокого качества распространялись среди крупных и элитных концернов и издательствах, а выпуски более скромного качества распространялись среди интеллигенции и рабочих<sup>54</sup>. Новые иностранные печатные машины были закуплены средствами государственного банка СССР по приказу главного редактора журнала Георгия Пятакова. Пятаков одновременно работал главой государственного банка СССР<sup>55</sup>. Журнал активно распространялся среди крупных бизнесменов и торговых представителей, так как во время его создания в стране еще проводилась индустриализация. Интерес этих групп к процессам в Советском Союзе могли помочь развитию индустриализации<sup>56</sup>.

После переименования журнала на «Советский Союз» под руководством советского писателя и политика Николая Матвеевича Грибачева, журнал стал более доступным для широкой аудитории. Журнал выходил на 21 языках, и был доступен читателям в более 120 стран мира. Под его руководством во время холодной войны еще выходили приложения ко всем выпускам журнала «Советский Союз» – это

---

<sup>54</sup> Wolf E. M. (1999). *USSR in Construction: From Avant-garde to Socialist Realist Practice* (PhD Dissertation in History of Art). University of Michigan, USA. P. 51.

<sup>55</sup> Ibid. P. 51-52.

<sup>56</sup> Ibid. P. 53.

журнал «Спорт в СССР», выходящий с 1963 года и журнал «Миша», выходящий с 1983 года для детей<sup>57</sup>. Среди иностранцев, интересовавшихся Советским Союзом и посетивших его, журнал «Советский Союз» стал одним из главных источников информации<sup>58</sup>.

Другая важная причина развития международного журнала «Советский Союз» – это туризм. После Октябрьской революции 1917 года Россия и потом Советский Союз стремились к признанию на международной арене. После окончания гражданской войны и победы красной армии, общества начало развиваться по принципам Марксизма-Ленинизма и строить коммунизм. Появилась активная агитация и пропаганда туризма в Советский Союз, которая была направлена на международную общественность с целью добиться международного признания и способствовать процессу индустриализации извне<sup>59</sup>.

Пропаганда туризма стала одной из главных тем выпусков журнала «СССР на стройке» и потом журнала «Советский Союз». Поскольку это были иллюстрированные журналы, на их страницах можно было обнаружить масштабные фотографии технологических достижений, природы, городов и сельских местностей. В журнале «Советский Союз» появилась довольно интересная рубрика о туризме, так как в период индустриализации в 1920-1930-х годах в Советском Союзе одновременно хотели создать базу и развивать туризм для иностранцев. Для этого в 1929 году было создано государственное акционерное общество по иностранному туризму «Интурист».

---

<sup>57</sup> Соколов Я. Грибачев Николай Матвеевич [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.puteshestvie32.ru/content/gribachyov-nikolay-matveevich>, свободный. Доступен: 16.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>58</sup> Онкович Г. В. Медиаобразование как способ расширения информационных интересов личности // Медиаобразование. 2012. №2. С. 32-47.

<sup>59</sup> Wolf, E. M. (1999). *USSR in Construction: From Avant-garde to Socialist Realist Practice* (PhD Dissertation in History of Art). University of Michigan, USA. P. 53.

В выпусках журнала «Советский Союз» можно было увидеть большее разнообразие тем, так как строительство коммунизма было не единственной главной темой издания. Новые главные темы еще включали политику и общество.

Так как признание Советского Союза со стороны международного сообщества еще не было достигнуто в полной мере, за распространение журнала «Советский Союз» отвечали советские международные организации, такие как Государственный банк СССР или советские делегации в разных странах. Они должны были также собирать рецензии и изучать реакцию читателей разных стран мира на журнал. Множество крупных деятелей политики и торговли разных стран интересовалось журналом и подписывалось на него, в том числе американские бизнесмены Дж. П. Морган и Э. Форд<sup>60</sup>, премьер-министр Великобритании Д. Л. Джордж или другие крупные политики как Э. Ф. Вайз<sup>61</sup>. Великобритания стала первой страной, признавшей Советский Союз на международной арене в 1924 году.

Основная проблема журнала в начале его существования была связана с переводом текстов. Большая часть критических замечаний, отправленных журналу, касались качества перевода текстов на другие языки<sup>62</sup>. Еще одна проблема была связана с отсутствием подробной или дополнительной информации по некоторым темам<sup>63</sup>. Эти проблемы были решены после Второй мировой войны, когда была перестроена работа редакции и переименован журнал. Журнал получил выход на международную аудиторию в более 120 странах мира.

---

<sup>60</sup> Wolf E. M. (1999). *USSR in Construction: From Avant-garde to Socialist Realist Practice* (PhD Dissertation in History of Art). University of Michigan, USA. P. 55-56.

<sup>61</sup> Ibid. P. 58.

<sup>62</sup> Ibid. P. 57.

<sup>63</sup> Ibid. P. 55-57.

## 1.2. Политика и распространение коммунистической идеологии в Королевстве Таиланд

Тайская версия журнала «Советский Союз» преследовала одну главную цель – это представление фактов о СССР тайской аудитории. Журнал знакомил читателей с технологическими достижениями, культурой и экономикой новой страны<sup>64</sup>. Но что, в понимании редакции, означало «факт»? Что имелось в виду под формулировкой «представление фактов»?

Идеологическая борьба – это арена конкуренции между мнениями вокруг доктрины<sup>65</sup>. Таиланд в периоде холодной войны стал важной ареной в идеологической борьбе, важной косточкой по теории Домино. Теория Домино предполагает, что если одна страна в одном регионе станет коммунистическим государством, то все остальные страны-соседи тоже с большой долей вероятности могут стать коммунистическими странами. Теория возникла на базе интерпретации слов из интервью с президентом США Д. Эйзенхауэром про стратегию борьбы США с коммунизмом в Юго-восточной Азии от 7 апреля 1954 года: «...*У Вас есть ряд косточек домино. Вы уроните первую из них, и что случится после этого падения – быстрое падение следующих косточек до последней. Поэтому [аналогично] Вы можете видеть начало распада, которое имеет самый сильный эффект...*»<sup>66</sup>

Эта теория важна не только с точки зрения международной политики, но также для изучения современной региональной истории. Под

---

<sup>64</sup> นิตยสารรายเดือนสหภาพโซเวียต (Ежемесячный журнал «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1982. №1 С. 2.

<sup>65</sup> Echevarria A. J. *War of Ideas and the War of Ideas*. Carlisle: Strategic Studies Institute of the US Army War College, 2008.

<sup>66</sup> Office of the Historian of the Department of State of the United States. *Foreign Relations of the United States, 1952–1954, Indochina, Volume XIII, Part 1* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://history.state.gov/historicaldocuments/frus1952-54v13p1/d716>, свободный. Доступен: 21.01.2018. Загл. с экрана.

коммунизмом находились Северный Вьетнам (1955 г.), Лаос (1976 г.), Вьетнам (1976 г.) и Камбоджа (1976 г.). «Народная война» тайских коммунистов против монархического Таиланда была объявлена в 1965 году. Поэтому Таиланд всегда поддерживали США и капиталистический лагерь, чтобы Таиланд не стал коммунистической страной<sup>67</sup>. В Таиланде еще всегда существовала официальная политика против коммунизма, а слово «коммунизм» всегда связано с «терроризмом». Официальный термин, обозначающий коммунистических активистов в средствах массовой коммуникации Таиланда во время холодной войны – это «*Пугоганрай Коммюнист*<sup>68</sup>» (коммунистический террорист). Таиланд стал военным фронтом или тылом многих конфликтов во время холодной войны, гражданских войн в Лаосе, Камбодже и Вьетнаме. Тогда пропаганда против коммунизма была очень сильна. Поэтому «факт» по словам обращения к читателям тайской версии журнала «Советский Союз» – это обозначение информации, которая формировала образ СССР на страницах журнала.

«Образ» – это представление, которое бездоказательно фиксирует отличие одного явления от другого и создает определяющую поведение человека по отношению к одному объекту установку<sup>69</sup>. Процесс создания такого образа всегда происходит при помощи средств массовой коммуникации и информации<sup>70</sup>. Поэтому в этой части исследования мы

---

<sup>67</sup> Southerland, D. *Return to Indochina; Thailand: the Domino that didn't fall* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.csmonitor.com/1982/0204/020454.html>, свободный. Доступен: 21.01.2018. Загл. с экрана.

<sup>68</sup> มติชน. อดีตครูผู้นำชาวบ้านลุกขึ้นสู้ ผกค.เผยสิ่งที่ “ในหลวง ร.9” เคยรับสั่ง และยึดถือปฏิบัติมาตลอดชีวิต (Учитель, ставший лидером местной борьбы против коммунистических террористов, рассказывает о цитатах короля Рамы IX, за которыми он всегда следует) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.matichon.co.th/news/345544>, свободный. Доступен: 01.03.2017. Загл. с экрана.

<sup>69</sup> Виноградова С. М., Мельник, Г. С. *Психология массовой коммуникации*. М: Юрайт, 2014. С. 489-490.

<sup>70</sup> Там же. С. 490.



решили рассмотреть отношения между Россией / СССР и Таиландом и политическое состояние Таиланда во время идеологического конфликта – холодной войны – и местных информационных войн.

*1) Развитие отношений между Россией и Таиландом до Октябрьской революции*

До установления дипломатических отношений в 1897 году сиамцы (название тайцев до 1939 года) уже привыкли к России и россиянам, так как первая группа россиян на корабле «Гайдамак» посетила Сиам (название Таиланда до 1939 года) в 1867 году – еще за 30 лет до начала дипотношений<sup>71</sup>. В тайской литературе начала XIX века можно обнаружить характеристики русских и Российской империи. Многие тайцы уже слышали о такой стране, как Россия еще до первых упоминаний в научной и светской литературе<sup>72</sup>, а появление таких упоминаний стало свидетельством о контактах между двумя странами и народами.

Дипломатические отношения между Таиландом и Россией начались, когда глава семьи Чакри и король Сиама Чулалонгкорн (Рама V) посетил столицу Российской империи, Санкт-Петербург в июле 1897 года<sup>73</sup>. Тогда Рама V прибыл в Санкт-Петербург по приглашению Николая II, императора Российской империи. Николай II посетил королевство Сиам в марте 1891 года<sup>74</sup>. Посещение Таиланда состоялось в период так

---

<sup>71</sup> ณัฐนพ พลาหาญ. *รัสเซียและตาดารในโคลงภาพคนต่างภาษาที่วัดโพธิ์: ภาพแทนความเข้าใจเรื่องรัสเซียในยุคต้นรัตนโกสินทร์* // วารสารรัสเซียศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. – 2560. – ปีที่ 8 ฉบับที่ 2 – หน้า 105. Палахан, Н. *Русские и Татары в стихотворении «Клонгпах Контангпаса» (Стихи о разных народах с картинками) в Ват Пхо: Образ понятия о России в начальном периоде Раттанакосина* // Журнал Русистики унив-гета им.Короля Чулалонгкорна. 2017. №8 (2) С. 105.

<sup>72</sup> อ้างแล้ว. หน้า 110. Там же. С. 110.

<sup>73</sup> Олег (игумен). *История христианства в Таиланде*. Бангкок: Предст-во РПЦ в Таиланде, 2008. С. 161.

<sup>74</sup> Фирамонтри Р. *Роль императора Николая II в борьбе за сохранение независимости Сиама*. Бангкок: Центр изучения России унив-та им. короля Чулалонгкорна, 2016. С. 12-13.

называемого восточного тура Николая Александровича, в бытность его цесаревичем Российской империи<sup>75</sup>.

В честь посещения Николаем II Бангкока, столицу великолепно украсили, поскольку это было первое прибытие члена западной королевской семьи в Сиам. Для Сиам это посещение фактически означало признание важности королевства на международной арене, и это было признание Сиам Российской империей, самой великой державой мира, поэтому прием, организованный сиамским королем, был очень теплый, такого великолепной встречи еще никогда не было в Сиаме. Когда хотели подчеркнуть значимость и масштабность какого-либо события, тайцы говорили: «*Раоган Тонрапсаревич*» (Это дело – как цесаревича принимать.<sup>76</sup>) На приеме Николай II, тогда цесаревич Николай Александрович, был награжден высшим орденом Сиам – орденом королевской семьи Чакри<sup>77</sup>. Он был первым иностранным членом ордена, награжденный королем Сиам лично. Александр III был тоже награжден орденом Королевской Семьи Чакри, и получил орден через российскую делегацию. Чтобы поблагодарить сиамского короля, император Александр III награждал короля Раму V высшим орденом России – орденом Святого Апостола Андрея Первозванного через российскую делегацию в Сиаме в июне 1891 года<sup>78</sup>.

Король Рама V посетил Россию в июле 1897 года. Посещение вошло в состав первого Европейского тура сиамского короля. Его дружба с

---

<sup>75</sup> Олег (игумен). *История христианства в Таиланде*. Бангкок: Предст-во РПЦ в Таиланде, 2008. С. 161-162.

<sup>76</sup> Фирамонтри Р. *Роль императора Николая II в борьбе за сохранение независимости Сиам*. Бангкок: Центр изучения России унив-та им. короля Чулалонгкорна, 2016. С. 13.

<sup>77</sup> การรับอิสติมิปีเรียตไอเนสแกรนคักกุขารวิตส์กรุงรัฐเซีย (Прием цесаревича России) // ราชกิจจานุเบกษา. (Королевская газета) – กรุงเทพฯ, 2434 (Бангкок, 1891) – เล่ม 7 ตอน 52 หน้า 475-481.

<sup>78</sup> ข่าวทูตรัฐเซียฝ้าทูตละอองมุสิพระบาทถวายเครื่องราชอิสริยาภรณ์ (Российская делегация приглашает орден от Российского императора королю) // ราชกิจจานุเบกษา. (Королевская газета) – กรุงเทพฯ, 2434 (Бангкок, 1891) – เล่ม 8 ตอน 16 หน้า 142-144.

главой самой большой державы в мире наблюдалась другими великими государствами, особенно Францией и Англией, так как эти две страны в 1893 году захватили значительную часть территории Сиама<sup>79</sup>. Это посещение утверждало близкую дружбу между Россией и Сиамом и значение Сиама на международной арене, а также возможно воспрепятствовало тому, чтобы Сиам превратился в очередную колонию западных стран<sup>80</sup>.

Сиамская официальная делегация была в России с 1899 года по 1918 год. Российская делегация была в Сиаме с 1897 года по 1917 год. Работа российских делегаций в Сиаме заключалась не только в представительстве России, но также в изучении возможностей создания отношений и в других отраслях, кроме политической, например – в 1908 году посол России в Сиаме Александр Гаврилович Яковлев попытался найти рынок для российского газа в Сиаме и готовил договор о торговле с Сиамом<sup>81</sup>.

Тайское посольство сначала находилось в Зимнем дворце, где была делегация, заботившаяся о тайском принце Чакрапонге. Принц Чакрапонг, сын короля Рамы V, прибыл в Россию, чтобы учиться в пажемском корпусе по приглашению Николая II<sup>82</sup>. Кронпринц Сиама Вачиравут (будущий король Рама VI), учившийся в Великобритании, посещал Санкт-Петербург в 1899 году, чтобы встретиться с императором и своим братом, принцем Чакрапонгом. В результате политических перипетий в России в 1905 году

---

<sup>79</sup> Фирамонтри Р. *Роль императора Николая II в борьбе за сохранение независимости Сиама*. Бангкок: Центр изучения России унив-тет им. Короля Чулалонгкорна, 2016. С. 18-19.

<sup>80</sup> Там же. С. 34.

<sup>81</sup> ฉลอง สุนทรวานิชย์. (2516). *ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศรัสเซียและประเทศไทย ตั้งแต่ปลายคริสต์ศตวรรษที่ 19 ถึงต้นคริสต์ศตวรรษที่ 20* (วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาประวัติศาสตร์) กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. หน้า 190. Сунтраванит, Ч. (1973). *Отношения между Россией и Таиландом с накануне XIX века до начала XX века*. (Дис-ция магистра филол. наук по направлению «история») Бангкок: ун-тет им. Кор-ля Чулалонгкорна, С. 190.

<sup>82</sup> ประวัติความสัมพันธ์ระหว่างไทย-รัสเซีย และ CIS (История отношений Таиландом, Россией и СНГ) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://th.thaiembassymoscow.com>, свободный. Доступен: 16.12.2016. Загл. с экрана.

интересы России к Сиаму и Сиам к России были подорваны, общественное состояние в России было очень тяжелым. На международной арене Россия проиграла войну с Японией. В стране произошли кровавое воскресенье и первая российская революция 1905 года<sup>83</sup>. Сиа́мское посольство переехало на Адмиралтейскую набережную (дом 6) в 1899 году до Октябрьской революции 1917 года, а потом последовало за белым движением в Вологду и Архангельск. После убийства императорской семьи Романовых, Сиам решил приостановить отношения с Россией, которая находилась под новым коммунистическим режимом в 1918 году<sup>84</sup>, а вскоре Сиам и вовсе начал проводить политику против нового режима.

2) *Развитие отношений между Россией и Таиландом после Октябрьской революции. Антикоммунистическая политика в Таиланде.*

Антикоммунистическая политика существовала в Сиаме (затем в Таиланде) после Октябрьской революции 1917 года. Король Рама VI, уважавший Николая II как отца, был недоволен новым состоянием России под коммунистическим режимом. Он выражал это чувство через многие литературные произведения. По его словам, если бы коммунизм существовал в Сиаме, он «...превратил бы тайцев в разные фракции и делал бы так, что люди, принадлежащие к разным классам, ненавидели бы друг друга...<sup>85</sup>» Недовольство тайцев выражалось через статьи и другие

---

<sup>83</sup> Фирамонтри Р. *Роль императора Николая II в борьбе за сохранение независимости Сиам*. Бангкок: Центр изучения России унив-тет им. Короля Чулалонгкорна, 2016. С. 35.

<sup>84</sup> ประวัติความสัมพันธ์ระหว่างไทย-รัสเซีย และ CIS (История отношений Таиландом, Россией и СНГ) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://th.thaiembassymoscow.com>, свободный. Доступен: 16.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>85</sup> ชงชัย ฟิ่งกันไทย. (2521). *ลัทธิคอมมิวนิสต์ และนโยบายต่อต้านของรัฐบาลไทย* (วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาประวัติศาสตร์) กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. หน้า 57. Пынгантай, Т. (1978). *Коммунизм и деятельности против коммунизма Таиланда*. (Дис-ция магистра филол. наук по направлению «история») Бангкок: ун-тет им. Кор-ля Чулалонгкорна, С. 57.

литературные произведения в то время, например – Сонг Тэпасит, тайский писатель написал в 1927 году повесть «Квам-нгам майми» («Без красоты»), в ней он назвал две ситуации главным беспокойством Сиама – это политика сокращения чиновников в Таиланде из-за экономического кризиса и влияние «террора большевиков» в мире.

Но деятельность коммунистического движения в Сиаме еще не развивалась до 1925 года. В 1925 году коммунистическое движение в Сиаме появилось среди китайцев и вьетнамцев, эмигрировавших в Сиам. Первоначально коммунистическая деятельность осуществлялась в основном без участия сиамцев, сиамская полиция осторожно наблюдала за коммунистическим движением среди иммигрантов из этих стран<sup>86</sup>. В 1927 году тайское правительство получило документ из посольства Сиама во Франции, объявивший о начале деятельности представителя Коминтерна, отправленного в Сиам из Великобритании, после собрания Коминтерна в Париже<sup>87</sup>. Одновременно с этим в Сиаме были предприняты попытки создания коммунистической организации, но пока что эти попытки не увенчались успехом. В 1928 году Хо Ши Мин посетил Сиам после его путешествия в СССР и по Европе и создал Коммунистическую партию Сиама, которая стала коммунистическим органом сиамцев и вьетнамцев, эмигрировавших в Сиам. Изначально партия представляла собой тайную организацию. Первым тайским членом Коммунистической партии стал Сват Пьюкао. Позже Коммунистическая партия Таиланда объявила, что создание партии Хо Ши Мином стало официальным началом работы

---

<sup>86</sup> ขงชัย พึ่งกันไทย. (2521). *ลัทธิคอมมิวนิสต์ และนโยบายต่อต้านของรัฐบาลไทย* (วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาประวัติศาสตร์) กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. หน้า 68-72. Пынгантай, Т. (1978). *Коммунизм и деятельности против коммунизма Таиланда*. (Дис-ция магистра филол. наук по направлению «история») Бангкок: ун-тет им. Кор-ля Чулалонгкорна, С. 68-72.

<sup>87</sup> Там же. С. 58-65.

коммунистической партии в Таиланде<sup>88</sup>. Сиа́мское правительство проводило политику против коммунизма через изгнание иммигрантов<sup>89</sup>, наблюдение за китайскими школами<sup>90</sup>, принятие нового закона о миграции 1927 года<sup>91</sup> и разработку других законов против коммунизма, например – закона о частных школах 1927 года или закона о издании и газете 1927 года<sup>92</sup>.

Демократическая революция 1932 года, во главе которой встала Народная партия (тайс. *Кана Ратсадон*) открыла новую страницу в истории Сиа́ма, под руководством официального лидера Народной партии полковника Пот Пахонйотин и де-факто лидера Приди Паномйонг. Приди Паномйонгу на тот момент было всего 32 года, но он активно стремился занять позицию лидера. Было принято совместное решение пригласить на пост премьер-министра старого чиновника Манопракона Нититаду. Термин «коммунизм» же использовался для осуждения против многих политических деятелей. Приди Паномйонг, будучи министром, был признан коммунистом и осужден после представления новой экономической политики, созвучной идеям социализма в 1933 года<sup>93</sup>. Противники этой политики находились под руководством премьер-министра Манопакон Нититадой. Он поддержал новый закон против деятельности коммунизма в 1933 году чтобы разрушить фракцию

---

<sup>88</sup> สัมภาษณ์ “ซ่ง แจ่มศรี” เลขาธิการ พคท. (Интервью с Тонгом Джэмси, последним генсеком компартии) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.thaioctober.com/smf/index.php?topic=2031.0;wap2>, свободный. Доступен: 17.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>89</sup> ชงชัย ฟิ่งกันไทย. (2521). *ลัทธิคอมมิวนิสต์ และนโยบายต่อต้านของรัฐบาลไทย* (วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาประวัติศาสตร์) กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. หน้า 127. Пынгантай, Т. (1978). *Коммунизм и деятельности против коммунизма Таиланда*. (Дис-ция магистра филол. наук по направлению «история») Бангкок: ун-тет им. Кор-ля Чулалонгкорна. С. 127.

<sup>90</sup> Там же. С. 131.

<sup>91</sup> Там же. С. 135.

<sup>92</sup> Там же. С. 144.

<sup>93</sup> Там же. С. 172-174.

Народной партии под руководством Приди, и Приди должен был покинуть Сиам после принятия закона<sup>94</sup>. Ему удалось вернуться только после восстания в Национальном собрании, в результате которого популярного лидера революции пригласили вернуться в Сиам и все-таки начать свой политический курс, вдохновленный некоторыми идеями социализма<sup>95</sup>.

Деятельность коммунистических движений в Сиаме стала еще более тяжелой. Тем не менее, они выступали против нового режима, который представляли на плакатах как буржуазный. Одно из обращений коммунистов, направленных против Народной партии, начиналось следующими словами: *«Раньше мы, бедные, были репрессированы только одним человеком – королем Прачатипоком, но сейчас тяжело сидит на шее у нас группа людей – Пот Пахонйотин, Приди Паномйонг и их шайка...»*<sup>96</sup>

Коммунистические плакаты были найдены в разных провинциях Сиама. Среди плакатов против Народной партии, многие были направлены на тех представителей, которые теряли свое влияние после демократической революции, критиковали в том числе крупных чиновников и некоторых членов королевской семьи<sup>97</sup>. В 1936 году значительная группа коммунистов, осуществлявших деятельность в составе Коммунистической партии Сиама, была задержана в Бангкоке, после чего партия была вынуждена уйти в подполье и работать тайно<sup>98</sup>. В

---

<sup>94</sup> ทรงชัย พึ่งกันไทย. (2521). *ลัทธิคอมมิวนิสต์ และนโยบายต่อต้านของรัฐบาลไทย* (วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาประวัติศาสตร์) กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. หน้า 195. Пынгантай, Т. (1978). *Коммунизм и деятельности против коммунизма Таиланда*. (Дис-ция магистра филол. наук по направлению «история») Бангкок: ун-тет им. Кор-ля Чулалонгкорна. С. 195.

<sup>95</sup> Там же. С. 203-204.

<sup>96</sup> Там же. С. 155.

<sup>97</sup> Там же. С. 158-159.

<sup>98</sup> สัมภาษณ์ “ธง แจ่มศรี” เลขานุการ พคท. (Интервью с Тонгом Джэмси, последним генсеком компартии) [Электронный ресурс]. Режим доступа: [http://www.thaioctober.com/smf/index.php?topic=2031.0; wap2](http://www.thaioctober.com/smf/index.php?topic=2031.0;wap2), свободный. Доступен: 17.12.2016. Загл. с экрана.

период Второй мировой войны (на тайском существует альтернативное название «*Маха Сонгкрам Асиа Бурана*» или Великая война Юго-восточной Азии) в государственной политике Сиама произошли значительные события, в 1939 году страна стала называться Таиландом. В 1941 году Япония напала на Таиланд, которому в итоге пришлось стать союзником Японии. В годы Второй мировой войны коммунистические фракции разных провинций последовательно выступали против Японии и правительства Таиланда, возглавляемого лидером военной фракции Народной партии, маршалом Плэком Пибунсонгкрамом. В 1941 году Коммунистическая партия начала издавать партийную газету под названием «*Махачон*» («Масса»)<sup>99</sup>. Массовые выступления против тайского правительства укрепили позиции многочисленных коммунистических движений в Таиланде. 1 декабря 1942 года, 18 лет спустя создания партии Хо Ши Мином, состоялся первый съезд коммунистической партии, в ходе которого партия была переименована на Коммунистическую партию Таиланда. Партия также заявила о новой цели, продиктованной военными событиями: *«Постоянная цель коммунистической партии Таиланда заключается в сотрудничестве с коммунистическими партиями разных стран в борьбе за создание коммунистического режима. Но сейчас цель нашей партии – это борьба за полную независимость Таиланда, так как она станет основой для социалистической революции.»*<sup>100</sup> »

---

<sup>99</sup> สัมภาษณ์ “ซง แจ่มศรี” เลขานุการ พทท.(Интервью с Тонгом Джэмси, последним генсеком компартии) [Электронный ресурс]. Режим доступа: [http://www.thaioctober.com/smf/index.php?topic=2031.0; wap2](http://www.thaioctober.com/smf/index.php?topic=2031.0;wap2), свободный. Доступен: 17.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>100</sup> ชงชัย ฟิ่งกันไทย. (2521). *ลัทธิคอมมิวนิสต์ และนโยบายต่อต้านของรัฐบาลไทย* (วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาประวัติศาสตร์) กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. หน้า 225. Пынгантай, Т. (1978). *Коммунизм и деятельности против коммунизма Таиланда*. (Дис-ция магистра филол. наук по направлению «история») Бангкок: ун-тет им. Кор-ля Чулалонгкорна. С. 225.



Одновременно с этим, с 1939 года правительство Таиланда предпринимало серьезные попытки установить дипломатические отношения с СССР с целью заполучить его в качестве партнера и военного союзника против Франции. В это время правительство Таиланда планировало захват территории, оккупированной Францией в годы царствования короля Рамы V. Момент был довольно благоприятным для подобной операции, поскольку в это время Франция была серьезно ослаблена нападением на нее Германии. 12 марта 1941 года официально начинались дипломатические отношения между СССР и Таиландом<sup>101</sup>. Но процесс обмена послами между двумя странами был приостановлен нападением Германии на Советский Союз 24 июня 1941 года<sup>102</sup>.

После войны, Таиланд – как союзник Японии – должен был подписать акт о капитуляции и выплачивать репарации странам-победительницам. Таиланд выразил желание стать членом новой Организации Объединенных Наций (ООН), поскольку Советский Союз был одним из ее основателей. Однако, по словам представителя Советского Союза в ООН, Андрея Громыко, для того, чтобы СССР признал статус Таиланда в качестве члена ООН, Таиланду, в свою очередь, необходимо было отменить закон, направленный против деятельности коммунистов в стране<sup>103</sup>. В 1947 году Таиланд наконец стал членом ООН при поддержке Советского Союза и других стран-учредителей, а Коммунистическая партия Таиланда была официально признана и впервые

---

<sup>101</sup> นรนิติ เศรษฐบุตร. *ไทยกับสหภาพโซเวียตสถาปนาการทูตกันก่อนหรือหลังสงครามโลก?* // นิตยสารศิลปวัฒนธรรม. 2550. – ปีที่ 28 ฉบับที่ 10 – หน้า 106. Сеттабут Н. *Таиланд и Советский Союз установили дипломатические отношения до или после Второй мировой войны?* // Журнал Синлапаваттанатам (Искусство и культура). 2007. №28 (10) С. 106.

<sup>102</sup> ชงชัย พึ่งกันไทย. (2521). *ลัทธิคอมมิวนิสต์ และนโยบายต่อต้านของรัฐบาลไทย* (วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาประวัติศาสตร์) กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. หน้า 220. Пынгантай, Т. (1978). *Коммунизм и деятельности против коммунизма Таиланда*. (Дис-ция магистра филол. наук по направлению «история») Бангкок: ун-тет им. Кор-ля Чулалонгкорна. С. 220.

<sup>103</sup> Там же. С. 222-223.

избрана в Национальное собрание Таиланда<sup>104</sup>. Приди Паномйонг стал премьером Таиланда в 1946 года, так как во время войны он тайно помогал движениям, выступавшим против Японии и фракции маршала Плэка, которая оказывала поддержку Японии. В 1947 году первый советский посол, Сергей Сергеевич Немчин, был направлен в Таиланд<sup>105</sup>. Посольство Советского Союза в Таиланде находилось в усадьбе «Сатон» (дом 106 проспекта Сатон-нья, Бангкок.) Посольство Российской Федерации находилось в этом доме до 2002 года, а в настоящее время переехало по новому адресу – дом 78 улицы Сап, Бангкок.

Спокойствие, однако, продолжалось недолго. В Таиланде начали возникать новые конфликты из-за экономического кризиса после войны и недовольства среди крупных политиков, которые потеряли свои политические позиции, но активно критиковали фракцию премьера Приди. В результате нарастающей политической и экономической нестабильности, в 1947 году в стране был совершен государственный переворот. Многие коммунисты были арестованы. Хотя на тот момент в стране не было прямого закона, направленного против деятельности коммунистов, власти довольно успешно использовали закон о издательстве и уголовный кодекс для того, чтобы беспрепятственно проводить репрессии<sup>106</sup>. В результате Приди был вынужден покинуть Таиланд и маршал Плэк де-факто стал лидером Таиланда<sup>107</sup>.

---

<sup>104</sup> สัมภาษณ์ “ซง แจ่มศรี” เลขานุการ พทท.(Интервью с Тонгом Джэмси, последним генсеком компартии) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.thaioctober.com/smf/index.php?topic=2031.0;wap2>, свободный. Доступен: 17.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>105</sup> นรนิติ เศรษฐบุตร.ไทยกับสหภาพโซเวียตสถาปนาการทูตกันก่อนหรือหลังสงครามโลก? // นิตยสารศิลปวัฒนธรรม. 2550. – ปีที่ 28 ฉบับที่ 10 – หน้า 112. Сеттабут Н. *Таиланд и Советский Союз установили дипломатические отношения до или после Второй мировой войны?* // Журнал Синлапаваттанатам (Искусство и культура). 2007. №28 (10) С. 112.

<sup>106</sup> ชงชัย ฟิ่งกันไทย. (2521). *ลัทธิคอมมิวนิสต์ และนโยบายต่อต้านของรัฐบาลไทย* (วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาประวัติศาสตร์) กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. หน้า 275. Пынгантай, Т. (1978). *Коммунизм и*

Коммунистическая партия Таиланда вновь стала нелегальной организацией и продолжила активную критику руководства страны. Коммунисты заявили о готовности к новой революции, поскольку новое правительство было настроено враждебно к левым движениям и пыталось восстановить фашистский режим под руководством маршала Плэка, друга Японии<sup>108</sup>. Посольство Таиланда в Москве отправило секретное письмо правительству, после того, как в газете «Правда» был опубликован материал о событиях в Таиланде: *«Полиция Таиланда расстреляла множество членов китайских демократических организаций в Бангкоке и задержала 100 коммунистов. Она закрыла рабочие газеты, пригрозила отправить политических преступников на гоминьдану. Кроме того, полиция применила наказания к разным студенческим организациям.»*<sup>109</sup>

Деятельность Коммунистической партии Таиланда стала еще более активной в 1949 году, когда китайскими коммунистами была основана Китайская народная республика. В 1950 году специальная делегация США посетила Таиланд, чтобы дать тайскому правительству советы к проектам развития благосостояния страны и найти союзника в корейской войне. Коммунисты, в свою очередь, создавали плакаты, на которых называли тайское правительство рабом Америки<sup>110</sup>. Разные профессиональные организации стали выступать против новой войны, но несмотря на это, Таиланд все-таки вступил в корейскую войну в качестве союзника США. Это был один из первых примеров сотрудничества между США и Таиландом, которое продолжалось и в период холодной войны.

---

деятельности против коммунизма Таиланда. (Дис-ция магистра филол. наук по направлению «история») Бангкок: ун-тет им. Кор-ля Чулалонгкорна. С. 275.

<sup>107</sup> Там же. С. 250-252.

<sup>108</sup> Там же. С. 255-257.

<sup>109</sup> Там же. С. 258.

<sup>110</sup> Там же. С. 279-280.

Конфликты среди разных групп тайского общества стали более сильными. В 1951 году солдаты на стороне маршала Плэка совершили переворот, чтобы отменить все законы и договоры, дававшие возможность организовать политические движения<sup>111</sup>. Таким образом, маршал Плэк Пибунсонгкрам завладел абсолютной властью в стране.

Одновременно с этим, в 1950 году по инициативе Советского Союза был создан Всемирный совет мира. В это же время разворачивалась корейская война, а также набирал силу план Маршала под видом помощи европейским странам. Совет мира выступал против «империалистической» инициативы США, и требовал от тех, кто согласен с политикой совета подписать так называемое сообщение мира. Много тайских политиков, ученых, писателей, журналистов и других деятелей культуры подписали этот документ и стали членами Всемирного совета мира. Все они осуждали тот факт, что Таиланд под руководством маршала Плэка стал де-факто колонией США<sup>112</sup>. Поэтому в 1952 году правительством был принят очередной закон против коммунистической деятельности. 10 ноября 1952 года были задержаны 2 000 активистов, которые выступали за Всемирный совет мира и его политику. В состав этих активистов вошли многие члены руководства коммунистической партии Таиланда. Новый политический курс был направлен против коммунистов, задержанию подлежали все посетители посольства СССР в Таиланде. Начался один из самых репрессивных периодов для левых активистов в Таиланде. Однако действия властей возымели обратный эффект и деятельность Коммунистической партии Таиланда после начала новых репрессий активизировалась, количество членов партии возросло

---

<sup>111</sup> ชงชัย พึ่งกันไทย. (2521). *ลัทธิคอมมิวนิสต์ และนโยบายต่อต้านของรัฐบาลไทย* (วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาประวัติศาสตร์) กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. หน้า 290-292. Пынгантай, Т. (1978). *Коммунизм и деятельности против коммунизма Таиланда*. (Дис-ция магистра филол. наук по направлению «история») Бангкок: ун-тет им. Кор-ля Чулалонгкорна. С. 290-292.

<sup>112</sup> Там же. С. 302.

до 120 000. На тот момент по докладам тайского правительства, в Коммунистической партии было около 2 000 вооруженных членов, 400 из них были тайцами<sup>113</sup>. После раскола, который произошел между Советским Союзом и КНР, Коммунистическая партия Таиланда последовала за Китаем, поскольку китайские коммунисты были более заинтересованы в азиатской революции, нежели в дружбе с СССР.

После идеологического конфликта между Советским Союзом и Китайской Народной Республикой, деятельность Коммунистической партии Таиланда испытывала на себе мощное влияние Китая<sup>114</sup>. Состоялись 2 съезда Коммунистической партии в 1952 и 1961 годах до объявления «*Сонграм Прачачон*» (народной войны) против тайского государства в 1965 году, уже в этот период происходило множество вооруженных столкновений между коммунистами и тайским правительством<sup>115</sup>.

Хотя на тот момент СССР не поддерживал открыто коммунистическое движение в Таиланде, а Коммунистическая партия и вовсе находилась под влиянием КНР, в стране все же остались отдельные коммунистические сообщества, которые продолжали поддерживать связь и сотрудничество с Советским Союзом. Через свое посольство в Таиланде,

---

<sup>113</sup> ชงชัย ฟิ่งกันไทย. (2521). *ลัทธิคอมมิวนิสต์ และนโยบายต่อต้านของรัฐบาลไทย* (วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาประวัติศาสตร์) กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. หน้า 323. Пынгантай, Т. (1978). *Коммунизм и деятельности против коммунизма Таиланда*. (Дис-ция магистра филол. наук по направлению «история») Бангкок: ун-тет им. Кор-ля Чулалонгкорна. С. 323.

<sup>114</sup> ธิกานต์ ศรีนารา. (2555). *ความคิดทางการเมืองของ “ปัญญาชนฝ่ายค้าน” ภายหลังการตกต่ำของกระแสความคิดสังคมนิยมในประเทศไทย พ.ศ.2524-2534* (วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรดุษฎีบัณฑิต สาขาประวัติศาสตร์) กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. หน้า 174. Синара, Т. (2012). *Политические идеологии «Оппозиционной интеллигенции» после нижней стадии социалистической идеологии в Таиланде в 1981-1991 гг.* (Дис-ция кандидат филол. наук по направлению «История») Бангкок: ун-тет им. Кор-ля Чулалонгкорна. С. 174.

<sup>115</sup> สัมภาษณ์ “ชง แจ่มศรี” เลขานุการ พคท. (Интервью с Тонгом Джэмси, последним генсеком компартии) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.thaioctober.com/smf/index.php?topic=2031.0;wap2>, свободный. Доступен: 17.12.2016. Загл. с экрана.

в 1956 году СССР через тайское министерство образования предлагал бюджетные места тайским студентам, однако правительство страны не позволило осуществить эти планы<sup>116</sup>. Тем не менее, правительство Таиланда разрешало организовывать советские культурные шоу в стране много раз, например – концертные туры по всей стране, иногда с ограничением аудитории в 1961 году<sup>117</sup>. Также в стране осуществляло вещание Московское радио на тайском языке прямо из Советского Союза с 1965 по 1994 годы. Единственным главным диктором и переводчиком со стороны Советского Союза стал выпускник Московского государственного института международных отношений Василий Сергеевич Чурмантеев<sup>118</sup> под его тайским именем среди тайских сотрудников «Пыантай Вонг»<sup>119</sup>. Такие разные тайские дикторы, как Навадит Чайнаронг или Канхатат Вади, работали на радиостанции<sup>120</sup>. В 1979 году Московское радио на тайском языке выходило с 18 – 18.30 и с 20.30 – 21 час по разным коротким войнам<sup>121</sup>. Прием аудитории Московского радио в Таиланде осуществлялось в редакции журнала «Советский Союз» и агентстве печати «Новости» (АПН).

---

<sup>116</sup> รัฐบาลโซเวียตให้ทุนการศึกษาแก่นักศึกษาไทย (Стипендии от СССР для тайских студентов) [Электронный ресурс]. Режим доступа: [http://www.cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top\\_serl=109034&key\\_word=%E2%AB%E0%C7%D5%C2%B5&owner\\_dep=&meet\\_date\\_dd=&meet\\_date\\_mm=&meet\\_date\\_yyyy=&doc\\_id1=&doc\\_id2=&meet\\_date\\_dd2=&meet\\_date\\_mm2=&meet\\_date\\_yyyy2=](http://www.cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top_serl=109034&key_word=%E2%AB%E0%C7%D5%C2%B5&owner_dep=&meet_date_dd=&meet_date_mm=&meet_date_yyyy=&doc_id1=&doc_id2=&meet_date_dd2=&meet_date_mm2=&meet_date_yyyy2=), свободный. Доступен: 17.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>117</sup> รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเสนอเรื่องด่วน (Срочные сообщения от МИД) [Электронный ресурс]. Режим доступа: [http://www.cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top\\_serl=100481&key\\_word=%E2%AB%E0%C7%D5%C2%B5&owner\\_dep=&meet\\_date\\_dd=&meet\\_date\\_mm=&meet\\_date\\_yyyy=&doc\\_id1=&doc\\_id2=&meet\\_date\\_dd2=&meet\\_date\\_mm2=&meet\\_date\\_yyyy2=](http://www.cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top_serl=100481&key_word=%E2%AB%E0%C7%D5%C2%B5&owner_dep=&meet_date_dd=&meet_date_mm=&meet_date_yyyy=&doc_id1=&doc_id2=&meet_date_dd2=&meet_date_mm2=&meet_date_yyyy2=), свободный. Доступен: 17.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>118</sup> Аръяев С. *Не забыть о престиже России: интервью с Василием Чурмантеевым* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://intex.narod.ru/Churinter.html>, свободный. Доступен: 21.01.2018. Загл. с экрана.

<sup>119</sup> เรสนีคอฟ เอ. (Резников А.) สถานีวิทยุอมสควากาภาษาไทย (Тайская служба Московского радио) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1979. №8 С. 12-13.

<sup>120</sup> Там же.

<sup>121</sup> ประกาศวิทยุอมสควา (Сообщение Московского Радио) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1979. №1 С. 43.

В Таиланде также продолжало работать агентство печати «Новости» (АПН) или на тайском «*Самнаг Талэнгкао Совет*» (Советское агентство новостей). Офис агентства находился в доме 108 проспекта Сатон-нья – по соседству с посольством СССР, находившимся в доме 106. В 1952 году, через несколько лет после установления дипломатических отношений, полиция сообщила правительству, что у посольства Советского Союза в Таиланде довольно многолюдно, хотя посольство сообщило правительству, что в делегации посольства были только 4 человека – посол, 2 помощника и атташе по торговле<sup>122</sup>. 26 декабря 1961 году королевская полиция представила доклад о наблюдении за работой агентства печати «Новости» на еженедельном заседании совета министров. В докладе было указано, что руководитель тайского филиала агентства, господин Носков неоднократно получал советские документы, для того, чтобы переводить их на тайский язык и потом распространять<sup>123</sup>. С 1965 года, когда Коммунистическая партия Таиланда объявила «народную войну» против тайского правительства, полиция довольно часто проводила проверки в здании агентства печати «Новости». Эти проверки продолжались до 1974 года, когда в стране начался более мягкий политический курс. В октябре 1973 года в стране произошел большой гражданский митинг, который положил конец военному режиму, который действовал в стране с 1951 года. Таиланд все еще являлся союзником США, но также стал выступать за более дружественную политику по отношению к Советскому Союзу и КНР, учитывая тот факт, что ООН

---

<sup>122</sup> ชงชัย พึ่งกันไทย. (2521). *ลัทธิคอมมิวนิสต์ และนโยบายต่อต้านของรัฐบาลไทย* (วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาประวัติศาสตร์) กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. หน้า 324. Пынгантай, Т. (1978). *Коммунизм и деятельности против коммунизма Таиланда*. (Дис-ция магистра филол. наук по направлению «история») Бангкок: ун-тет им. Кор-ля Чулалонгкорна. С. 324.

<sup>123</sup> ข่าวความเคลื่อนไหวเกี่ยวกับโซเวียต (Сообщение о советском движении) [Электронный ресурс]. Режим доступа: [http://www.cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top\\_serl=45040&key\\_word=%E2%AB%E0%C7%D5%C2%B5&owner\\_dep=&meet\\_date\\_dd=&meet\\_date\\_mm=&meet\\_date\\_yyyy=&doc\\_id1=&doc\\_id2=&meet\\_date\\_dd2=&meet\\_date\\_mm2=&meet\\_date\\_yyyy2=](http://www.cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top_serl=45040&key_word=%E2%AB%E0%C7%D5%C2%B5&owner_dep=&meet_date_dd=&meet_date_mm=&meet_date_yyyy=&doc_id1=&doc_id2=&meet_date_dd2=&meet_date_mm2=&meet_date_yyyy2=), свободный. Доступен 17.12.2016. Загл. с экрана.

официально признала коммунистическую Китайскую Народную Республику представительницей единого Китая, она заняла место Китайской республики под руководством партии Коминьдана в Тайване.

6 октября 1976 года произошло массовое убийство активистов и коммунистов в университете Таммасат. Был совершен государственный переворот и многие активисты были задержаны и расстреляны. Новое правительство издавало много приказов с запретами распространения коммунистических и любых «левых» книг. Солдаты обходили все библиотеки страны, чтобы изъять и уничтожить «левые» книги. Новая политика проводилась массово против коммунистов, активисты покидали города и направлялись в лес, где находился штаб народно-освободительной армии Таиланда, вооруженной части Коммунистической партии Таиланда<sup>124</sup>.

В октябре 1977 года снова произошел переворот, новое правительство взяло курс на более мягкую политику, например – левые активисты, задержанные после переворота 1976 года, были амнистированы и освобождены. Премьер-министр Таиланда генерал Криангсак Чаманан посетил Советский Союз в 1979 году<sup>125</sup>. В 1980 году правительство Таиланда под руководством генерала Према Тинасуланонда издало самый важный приказ, определяющий деятельность коммунистических движений, №66/1980. Этот приказ давал возможность коммунистам сдаваться тайскому государству без наказания<sup>126</sup>. Данный приказ повлек за собой разочарование левых активистов и вооруженных

---

<sup>124</sup> สัมภาษณ์ “ซง แจ่มศรี” เลขานุการ พคท. (Интервью с Тонгом Джэмси, последним генсеком компартии) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.thaioctober.com/smf/index.php?topic=2031.0;wap2>, свободный. Доступен: 17.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>125</sup> หน้าปกนิตยสาร “สหภาพโซเวียต” (Обложка журнала «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1979. №5.

<sup>126</sup> คำสั่งสำนักนายกรัฐมนตรีที่ 66/2523 [Приказ администрации премьер-министра евства Таиланд №66/2523 года по буддийскому календарю (1980 года)]



активистов, их слабая идеологическая доктрина вместе и раскол внутри партии, вместе с экономическим ростом в стране в условиях капитализма и демократического развития привели к тому, что в 1980-х годах коммунистическое движение в Таиланду в значительной степени утратило свое влияние<sup>127</sup>. После раскола Коммунистической партии Таиланда, осталась одна фракция под руководством Вотонга Буньена и Пиангкета Тонгпака, которая в 1977 году перебралась в Лаос и следовала советской доктрине. Попытка создания нового направления или движения не удалась, поскольку на тот момент уже не было поддержки со стороны Советского Союза или местных союзников СССР Лаоса и Вьетнама<sup>128</sup>. Вместе с тем, сотрудничество между Таиландом, Советским Союзом и Китаем продолжало налаживаться. Премьер-министр генерал Прем Тинасуланонда посетил Советский Союз в 1988 году, чтобы встретиться с генеральным секретарем Коммунистической партии Советского Союза и последним лидером СССР Михаилом Горбачевым<sup>129</sup>.

Деятельность коммунистической партии Таиланда постепенно затухала – по словам последнего генерального секретаря

---

<sup>127</sup> ธิกานต์ ศรีนารา. (2555). *ความคิดทางการเมืองของ “ปัญญาชนฝ่ายค้าน” ภายหลังจากตกต่ำของกระแสความคิดสังคมนิยมในประเทศไทย พ.ศ.2524-2534* (วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรดุษฎีบัณฑิต สาขาประวัติศาสตร์) กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. หน้า 103. Синара, Т. (2012). *Политические идеологии «Оппозиционной интеллигенции» после нижней стадии социалистической идеологии в Таиланде в 1981-1991 гг.* (Дис-ция кандидат филол. наук по направлению «История») Бангкок: ун-тет им.Кор-ля Чулалонгкорна. С. 103.

<sup>128</sup> ธิกานต์ ศรีนารา. (2548). *ความขัดแย้งทางความคิดในขบวนการคอมมิวนิสต์ไทย ระหว่าง พ.ศ.2519-2525* (วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาประวัติศาสตร์) กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. หน้า 119-120. Синара, Т. (2005). *Идеологические конфликты среди тайских коммунистических движений в 1976-1982 гг.* (Дис-ция магистр гуманитарных наук по направлению «История») Бангкок: ун-тет Таммасат. С. 119-120.

<sup>129</sup> หน้าปกนิตยสาร “สหภาพโซเวียต” (Обложка журнала «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1989. №7.

Коммунистической партии Таиланда Джэмси Тонга – конец пришелся на 1993 год, вскоре после распада Советского Союза в 1991 году<sup>130</sup>.

### 1.3. Особенности тайской версии журнала «Советский Союз»

Журнал «Советский Союз» тоже выходил в Таиланде под руководством тайского филиала агентства печати «Новости» (АПН). Офис агентства, в которой разместились редакция тайской версии журнала, сначала находился по соседству с посольством Советского Союза, в доме 108 проспекта Сатон-нья<sup>131</sup>, в центре Бангкока рядом с посольством СССР в Таиланде. Позднее офис переехал по новому адресу – дом 213, улица Хутайон, проспект Суанплу, Бангкок, где редакция располагалась вплоть до распада Советского Союза в 1991 году и закрытия тайской версии журнала «Советский Союз» в 1990 году<sup>132</sup>. Журнал выходил после перестройки редакции журнала в 1950 году. Редакция тайской версии журнала «Советский Союз» состояла из двух подразделений – советского (руководилось советскими дипломатами) и тайского (под руководством тайских граждан). Они получали статьи и интервью прямо из Советского Союза, чтобы из всего объема материалов выбрать статьи и составить номер в зависимости от ситуации и состояния Таиланда и мира в целом. На базе переведенных материалов изначально составлялись выпуски тайской версии журнала.

---

<sup>130</sup> สัมภาษณ์ “ธง แจ่มศรี” เลขาธิการ พคท. (Интервью с Тонгом Джэмси, последним генсеком компартии) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.thaioctober.com/smf/index.php?topic=2031.0;wap2>, свободный. Доступен: 17.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>131</sup> สารบัญ (Оглавление) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1978. №3 С. 2.

<sup>132</sup> สารบัญ (Оглавление) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1990. №11-12 С. 2.

Как мы уже отмечали, в период холодной войны, в Таиланде последовательно проводилась политика против коммунистов, но в разное время можно было увидеть и разную степень жесткости этого политического курса – диапазон проявления охватывал как убийства коммунистов, так и амнистирование политических заключенных. Мы помним, что Королевство Таиланд стало союзником Соединенных Штатов Америки в период холодной войны. Политика Таиланда против коммунизма включала в себя практики, над которыми работали разные внутренние и внешние организации, и законы, запрещающие так называемую коммунистическую деятельность в стране.

Деятельности тайской версии журнала «Советский Союз» неоднократно препятствовали, а иногда выпуск журнала и вовсе приостанавливался. С 1965 года, когда Коммунистическая партия Таиланда официально объявила «народную войну» официальному правительству Таиланда, полиция стала наведываться в офис агентства печати «Новости» практически еженедельно, а раз в месяц предоставляла правительству доклад о деятельности редакции. Происходило это, как правила, в рамках заседаний Совета министров Таиланда. Наблюдение продолжалось даже несмотря на тот факт, что агентство печати «Новости» и другие советские организации в посольстве не сотрудничали с работавшей под влиянием Китая Коммунистической партией Таиланда. Далее мы приводим небольшую часть доклада, который был представлен 30 июня 1970 года: *«Совет министров Королевского правительства одобрил деятельность Министерства транспорта, направленную на государственную защиту от коммунистической пропаганды – сотрудники государственной почты были в офисе агентства печати*

*«Новости» 3 раза и изъяли 518 документов в специальное бюро королевской полиции.<sup>133</sup>»*

Эти события происходили до 1974 года, тогда в стране была более мягкая политика. Но мирный период продолжался недолго, после массового убийства «левых» студентов и активистов в университете Таммасат в 1976 году начался новый курс, направленный на ужесточение государственной политики по отношению к «левым» движениям. Произошел государственный переворот, новое военное правительство начало проводить массовые репрессии против коммунизма и коммунистов. Оно закрыло все частные газеты и журналы и все ВУЗовские организации. Солдаты обыскивали все библиотеки и издательства страны на предмет коммунистической литературы. Все подобные документы, книги, журналы и другие типы изданий были уничтожены. Пользование некоторыми книгами разрешалось только полицией. Были изданы приказы, запрещающие распространение многих изданий: *«...эти [левые] издания распространяют информацию, сообщения и статьи, возбуждающие общество к расколу страны, к вере в идею коммунизма, к беспорядку среди граждан и к нарушению общественной дисциплины...<sup>134</sup>»*

Много левых студентов и активистов спешно покидали города и присоединялись к подпольному управлению Коммунистической партии

---

<sup>133</sup> การป้องกันการโฆษณาชวนเชื่อของคอมมิวนิสต์ (Меры против коммунистической пропаганды) [Электронный ресурс]. Режим доступа: [http://www.cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top\\_serl=108398&key\\_word=%E2%AB%E0%C7%D5%C2%B5&owner\\_dep=&meet\\_date\\_dd=&meet\\_date\\_mm=&meet\\_date\\_yyyy=&doc\\_id1=&doc\\_id2=&meet\\_date\\_dd2=&meet\\_date\\_mm2=&meet\\_date\\_yyyy2=](http://www.cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top_serl=108398&key_word=%E2%AB%E0%C7%D5%C2%B5&owner_dep=&meet_date_dd=&meet_date_mm=&meet_date_yyyy=&doc_id1=&doc_id2=&meet_date_dd2=&meet_date_mm2=&meet_date_yyyy2=), свободный. Доступен 17.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>134</sup> หนังสือต้องห้ามหลังเหตุการณ์ทศอุลา (Запреты о изданиях после 6 окт. 1976) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.2519.net/newsite/2016/หนังสือต้องห้ามหลังเหตุ>, свободный, Доступен: 18.12.2016. Загл. с экрана.

Таиланда<sup>135</sup>. Выход журнала «Советский Союз» был практически прекращен. В октябре 1977 года был совершен очередной государственный переворот, новое правительство начало проводить более мягкую политику, например – левые активисты, задержанные после переворота 1976 года, были освобождены по амнистии. Журнал «Советский Союз» теперь вновь мог официально работать и распространяться.

После октября 1977 года работа журнала наладилась на постоянной основе, обыски со стороны полиции или сотрудников почты практически прекратились, полиция перестала готовить доклады о деятельности редакции журнала, что являлось постоянной практикой вплоть до 1974 года. Отношения с Советским Союзом стали теплее. После 1977 года возобновились официальные взаимные посещения руководствами Таиланда и Советского Союза. Тайская версия журнала «Советский Союз» – как единственный советский журнал, распространенный в Таиланде, тоже сообщала об этих посещениях на своих страницах. Эти посещения были представлены на обложках тайской версии журнала «Советский Союз» – в частности официальный визит премьер-министра Таиланда генерала Криангсака Чаманан в СССР в 1979 году<sup>136</sup>, официальный визит министра обороны Таиланда генерала Чавалита Йонгджайюта в СССР в 1988 году<sup>137</sup>, официальный визит премьер-министра Таиланда генерала

---

<sup>135</sup> สัมภาษณ์ “ซง แจ่มศรี” เลขานุการ พทท. (Интервью с Тонгом Джэмси, последним генсеком компартии) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.thaioctober.com/smf/index.php?topic=2031.0;wap2>, свободный. Доступен: 17.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>136</sup> หน้าปกนิตยสาร “สหภาพโซเวียต” (Обложка журнала «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1979. №5.

<sup>137</sup> หน้าปกนิตยสาร “สหภาพโซเวียต” (Обложка журнала «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1988. №2.

Према Тинасуланонда в СССР в 1988 году<sup>138</sup>, официальный визит кронпринца королевства Таиланд (сейчас короля Таиланда) Вачиралонгкорн в СССР в 1989 году<sup>139</sup> и официальный визит министр-председателя Советского Союза Николая Рыжкова в Таиланд в 1990 году<sup>140</sup>.

Работа журнала продолжалась до декабря 1990 года. Последним возглавлял тайскую редакцию Удон Тапаносот – тайский социалистический писатель, ранее эмигрировавший в Советский Союз. Последним главой советских сотрудников стал Александр Алексеевич Качарва. Он был главой российской дипломатической делегации – послом Российской Федерации в Шри-Ланке до 2018 года.

Тайская версия журнала «Советский Союз» выходила ежемесячно с 1962 по 1990 годы. Тираж (в 1980-х годах) – 10.000 экземпляров (8.000 экз. на тайском языке и 2.000 экз. на китайском языке). Журнал издавался сначала в издательстве «Ро Ратана»<sup>141</sup> и потом в издательстве «Даратай». Один выпуск состоял из 48 страниц (включая 4 страниц цветных обложек). Это отличало тайскую от советской версии на русском языке, которая тоже выходила ежемесячно, но один выпуск состоял из 60 страниц (включая 4 страниц цветных обложек). Редакционная работа была очень важна, так как редакция должна была отбирать темы и статьи, чтобы публиковать их в сокращенном выпуске на тайском языке. Хотя на страницах всех зарубежных версий журнала «Советский Союз» публиковались в основном материалы агентства печати «Новости» (АПН)

---

<sup>138</sup> หน้าปกนิตยสาร “สหภาพโซเวียต” (Обложка журнала «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1988. №6.

<sup>139</sup> หน้าปกนิตยสาร “สหภาพโซเวียต” (Обложка журнала «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1989. №7.

<sup>140</sup> หน้าปกนิตยสาร “สหภาพโซเวียต” (Обложка журнала «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1990. №3.

<sup>141</sup> ในฉบับนี้ (В этом выпуске) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1959. №12.

и телеграфного агентства Советского Союза (ТАСС), тем не менее, версии журнала в каждой стране имели и свои уникальный контент.

На обложке тайской версии журнала «Советский Союз» есть название журнала на тайском «*Саханан Совет*», но там не указана нумерация выпусков журнала и ISSN. Журнал «Советский Союз» на русском или на других языках всегда выходил с этими признаками. С 1988 года журнал на тайском языке начал выходить с указанием нумерации выпусков, но это было просто нумерация с указанием месяца выхода. Разнообразные материалы в каждом выпуске журнала были не просто посланием для аудитории, а инструментом против пропаганды негативного отношения к коммунизму. В Таиланде слово «коммунизм» всегда было связанным со словом «терроризм». Официальная формулировка для обозначения коммунистов в средствах массовой коммуникации в Таиланде во время холодной войны – это «*Пугорганрай Коммюнист*<sup>142</sup>» (коммунистический террорист.) Каждый выпуск журнала – это была не просто обычная редакционная работа, а кропотливая деятельность по достижению поставленной цели.

На страницах тайской версии журнала всегда можно было обнаружить два сообщения, которые встречались в каждом выпуске. Первое из них декларировало цель тайской версии журнала «Советский Союз»: «*Этот ежемесячный журнал («Советский Союз» на тайском языке), опубликованный Самнак Талэнгкао Совет («агентством печати «Новости»), является журналом, представляющим факты о Советском Союзе. Он еще представляет технологические достижения и прогресс,*

---

<sup>142</sup> มติชน. อดีตครูผู้นำชาวบ้านลุกขึ้นสู้ ผกก.เผยสิ่งที่ “ในหลวง ร.9” เคยรับสั่ง และยึดถือปฏิบัติมาตลอดชีวิต (Учитель, ставший лидером местной борьбы против коммунистических террористов, рассказывает о цитатах короля Рамы IX, за которыми он всегда следует) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.matichon.co.th/news/345544>, свободный. Доступен: 01.03.2017. Загл. с экрана.

культуру и экономику первого социалистического государства в Мире.<sup>143</sup>»  
Второе сообщение – это краткая информация о источниках всех статей тайской версии журнала: «Все статьи в этом журнале поддерживает АПН<sup>144</sup>»

В состав каждого выпуска журнала входили новости из разных областей Советского Союза, аналитические статьи, повести и сказки, переписка с читателями и другие материалы. Почти все статьи были написаны советскими авторами. Содержание выпусков было довольно разнообразным и варьировало в зависимости от ежегодных праздников и мемориальных мероприятий, от хода жизни в СССР, технологических и культурных достижений, идеологических конфликтов между Советским Союзом и другими странами, хода сотрудничества со странами соседями, а также с Таиландом. Также на содержание тайской версии журнала влияли ситуации и конфликты, которые разворачивались в юго-восточной Азии.

До Горбачевской перестройки тайские сотрудники редакции всегда работали анонимно, так как в Таиланде еще действовала политика против коммунизма. Поэтому тайцы, работавшие в редакции журнала или сотрудничавшие с ней, всегда сохраняли свою анонимность в целях безопасности. Анонимность редакции и читателей была очень важна, так как запреты по закону о деятельности против коммунизма 1952 года были очень широки: «Запрещать любую деятельность, связанную с преподаванием, сообщением, распространением, убеждением, культивированием веры в идею коммунизма. В состав способов подобной

---

<sup>143</sup> นิตยสารรายเดือนสหภาพโซเวียต (Ежемесячный журнал «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1982. №1 С. 2.

<sup>144</sup> ในฉบับนี้ (В этом выпуске) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1979. №1 С. 2.



*деятельности входят речь, письмо, издание, распространение источников и другая деятельность, связанная с популяризацией идей коммунизма.<sup>145</sup>»*

Но после начала политического курса перестройки в Советском Союзе при М. Горбачеве, отношения между Таиландом и СССР стали более дружественными, а тайцы смогли открыто писать статьи в журнале. Первый материал, опубликованный под именем автора, стала цикл статей о русском языке, написанный дочерью главы тайских сотрудников в редакции Патчари Тапаносот в июле 1987 года<sup>146</sup>. Она, вместе с семьей, проживала в СССР, где окончила филологический факультет МГУ. В настоящее время она преподает русский язык в Университете им. короля Рамкамхэнга, это самый крупный открытый университет Таиланда.

В некоторых выпусках тайской версии журнала «Советский Союз» были опубликованы письма читателей. Выбранные письма всегда сообщали об удовольствии, которое читатели получили после прочтения журнала. Далее мы приводим одно из подобных писем:

*«Уважаемый главный редактор!*

*В течение подписки журнала «Советский Союз» в прошлом году я всегда получал блага и разную информацию из вашего журнала. Он стал источником других мнений о политике, международных отношениях, технологических достижениях Советского Союза и культурной сфере. Формат издания, рубрики и качество издания журнала всегда отличные. Я считаю, что прогресс вашей работы всегда продолжается, и я благодарю вас за работу.*

*Журнал «Советский Союз» еще сообщает читателям мнения о проблемах между Вьетнамом и Камбоджей. Я очень благодарен, что ваш журнал*

---

<sup>145</sup> พระราชบัญญัติป้องกันการกระทำอันเป็นคอมมิวนิสต์ พุทธศักราช 2495 [Закон о деятельности против коммунизма 2495 года по буддийскому календарю (1952 года)]

<sup>146</sup> หน้าปกนิตยสาร “สหภาพโซเวียต” (Обложка журнала «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1987. №7.

*выражает другие мнения о этих событиях. [Из-за этого,] Ваш журнал стал представителем этих других мнений.*

*С уважением, Тинакон<sup>147</sup>»*

Но редакция не отвечала открыто на все письма, только на некоторые из них. На некоторые вопросы давался более расширенный ответ в статьях и других материалах журнала. Например, на вопросы о существовании одной партии без других партий в Советском Союзе или вопросы о свободе движения среди советских граждан<sup>148</sup>. Читатели были представлены в журнале только по именам. Тем не менее, в период перестройки это повлияло на распространение журнала по всей стране. В журнале начали публиковать больше писем читателей и представлять их уже по имени и фамилии. Иногда, особенно в провинции, за счет этого читатели получали некую узнаваемость в своем кругу, что способствовало и росту популярности журнала. Читатели могли стать подписчиками журнала. В нескольких выпусках тайской версии журнала «Советский Союз» еще были представлены вопросы к читателям, на которые они могли отвечать, чтобы выиграть призы от редакции журнала. Редакторы и работники тайской версии журнала при этом никогда не сообщали читателям о информацию о личностях победивших.

Подписка тайской версии журнала стоила довольно дешево, от 35 батов в год в 1970-х годах до 50 батов в год в 1990 году. Журнал не поступал в свободную продажу, а распространялся через подписку среди простых граждан и по организациям. Цена одного высококачественного выпуска ежемесячного иллюстрированного журнала «Советский Союз» была равна цене одной ежедневной газеты того времени. Эта цена была

---

<sup>147</sup> จดหมายจากผู้อ่าน (Письма от читателей) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1980. №3 С. 37.

<sup>148</sup> ในฉบับนี้ (В этом выпуске) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1979. №1 С. 2.

доступна для широкой аудитории. Причина подобной дешевизны крылась в серьезной финансовой поддержке журнала со стороны Советского Союза.

В идеологических конфликтах между двумя лагерями – социалистическим и капиталистическим – появились новые способы борьбы, в частности это использование так называемой мягкой силы через СМИ. С началом социалистического курса в Советском Союзе стала реализовываться новая информационная политика и идеологическая пропаганда как внутри страны, так и за ее пределами. Утвержденная идеологическая доктрина охватывала все сферы жизни общества и способствовала появлению новой культуры и направлений в искусстве, новым способам пропаганды через проведение различных мероприятий и деятельность средств массовой информации.

Выходивший с 1928 года международный журнал «Советский Союз» является результатом длительного процесса реализации политики пропаганды внутри и вне Советского Союза. Сначала под названием «СССР на стройке» журнал стал инструментом распространения новостей о строительстве коммунизма, позднее под новым названием «Советский Союз» в журнале были разработаны более широкие темы и применены новые способы популяризации идеологии коммунизма. Подобных принципов работы придерживались и все зарубежные версии международного журнала.

В Таиланде в работу местной версии журнала «Советский Союз» всегда вмешивались. После Октябрьской революции 1917 года страна отнеслась негативно к коммунистическому режиму, тем более что между семьями российских Романовых и сиамских (тайских) Чакри существовали довольно теплые отношения. В королевстве стала проводиться антикоммунистическая политика посредством принятия

законов, кодексов, и последующей государственной деятельности, связанной с их выполнением. После демократической революции 1932 г. Таиланд стал использовать коммунизм как предлог в идеологических и политических конфликтах в стране. После Второй мировой войны Таиланд и вовсе стал союзником США и членом капиталистического лагеря.

В юго-восточной Азии произошли конфликты между капиталистическим и коммунистическим режимами. Почти все соседи Таиланда поддерживали коммунизм. Поэтому в Таиланде после Второй мировой войны были введены более радикальные антикоммунистические меры, для того, чтобы сохранить монархический статус Таиланда. Журнал «Советский Союз» появился на тайском языке на фоне этих событий. Журнал должен был показывать другой образ Советского Союза кроме общепринятого негативного образа, распространяемого в Таиланде. Работу журнала поддерживали разные организации Советского Союза – АПН, ТАСС, авторы из разных общественных групп СССР. До периода перестройки деятельность редакции журнала была более анонимной, а после начала нового курса характеризовалась большей открытостью, она всегда зависела от политической ситуации как в СССР, так и в Таиланде. Последний выпуск журнала вышел в 1990 году до распада СССР.

## ГЛАВА 2. ОБРАЗ СССР НА СТРАНИЦАХ ТАЙСКОЙ ВЕРСИИ ЖУРНАЛА «СОВЕТСКИЙ СОЮЗ»

Целью магистерской диссертации является выявление роли, которую сыграл журнал «Советский Союз» и его тайская версия, в создании образа СССР и популяризации советской идеологии в Таиланде. Вторая глава является практической частью диссертации и посвящена исследованию нескольких подтем.

Исследование **образа СССР на обложках журнала «Советский Союз»**. Обложка – это лицо любого издания. Обложка стала играть более важную роль с возникновением массовой культуры и массового производства печатных изданий. Массовое производство создает много возможностей выбора, и дизайн обложки стал важным инструментом привлечения внимания аудитории к изданию<sup>149</sup>. По мнению выдающегося деятеля искусства, представителя движения транспрессионизма, канадской художницы Новин Гити, обложка также отражает социокультурную ситуацию в период публикации. Она заявляет: *«Когда каждый смотрит на эти искусственные обложки, ..., очевидно, что эти обложки несут важные сообщения своего периода. Их создатели вдохновлялись определенными социокультурными влияниями, опирались на общие убеждения, опыт, события и перспективы; обложки отражали желания и беспокойства нового периода. Сопоставление определенных картин, украшавших обложки, с исследованием социальной истории, которая подтолкнула создателей этих картин, может нам многое рассказать, рассказать, как производится визуальная коммуникация, и как она соотносится с расовой, классовой, религиозной и политической*

---

<sup>149</sup> Novin, G. *A History of Graphic Design: Chapter 55; Design for Book Covers and Dust Jackets* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://guity-novin.blogspot.ru/2012/03/chapter-55-book-cover-and-book-jacket.html>, свободный. Доступен: 20.03.2018. Загл. с экрана.

проблемами и конфликтами.<sup>150</sup>» В России работа над обложками была очень активной, особенно с появлением массовой культуры печатных изданий после Октябрьской революции, на примере работ художников русского футуризма<sup>151</sup>. Так как обложка очень важна в процессе производства издания, одно из главных исследований данной работы посвящено изображениям на обложках тайской версии журнала «Советский Союз».

Исследование рубрик журнала «Советский Союз» проведено для того, чтобы выяснить, какие темы более важны на страницах журнала, почему и как такие темы представлялись на страницах журнала. В каждом выпуске журнала всегда есть определенная структура. Все материалы и информация распределялись по определенным рубрикам. Каждой выпуск журнала имеет определенный формат и уникальный контент<sup>152</sup>. Если изучать выпуски по определенным периодам, будут просматриваться определенные специфические черты. Поэтому одно из важнейших исследований в этой главе посвящено характеристике рубрик журнала «Советский Союз» на тайском языке.

Исследование аудитории журнала «Советский Союз» проводится, для того чтобы узнать эффективность и достижения журнала «Советский Союз» на тайском языке и охват его аудитории. Аудитория является последним и важным фактором в процессе производства любого издания. Достижение журнала «Советский Союз» в период журнала «СССР на стройке» отразилось в виде очень положительной реакции от читателей,

---

<sup>150</sup> Novin, G. *A History of Graphic Design: Chapter 64; A History of Magazine Covers* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://guity-novin.blogspot.ru/2013/03/a-history-of-magazine-covers.html>, свободный. Доступен: 20.03.2018. Загл. с экрана.

<sup>151</sup> Родькин П. Е. *Обложка русской футуристической книги: от функциональности к художественности* // Знание. Понимание. Умение. 2012. №2. С. 300-303.

<sup>152</sup> Абрамов Е. Г. *Что мы издаем: Journal или Magazine?* // Научная периодика: проблемы и решения. 2012. №2. С.4-7.

начиная с первого выпуска<sup>153</sup>. В Таиланде из-за закрытой системы распространения журнала через подписку и сильных антисоветских настроений с разных сторон, изучение аудитории очень важно для определения роли и степени влияния журнала «Советский Союз» на тайском языке в Таиланде.

## 2.1. Образ СССР на обложках журнала «Советский Союз»

Во время холодной войны международный общественно-политический иллюстрированный журнал «Советский Союз» стал одним из самых распространенных советских журналов в мире. Он выходил на более чем 20 языках в около 120 странах мира<sup>154</sup>, и стал важным инструментом пропаганды СССР для широкой аудитории, особенно в странах, в которых осуществлялось противодействие политике коммунизма. В Таиланде в то время журнал «Советский Союз» стал единственным советским журналом. Тогда в стране проводилась политика против распространения коммунизма, любая политическая деятельность, трактуемая как сочувствующая коммунистической идеологии, пристально наблюдалась представителями государственных органов<sup>155</sup>. Журнал «Советский Союз», ставший единственным советским периодическим изданием в Таиланде, должен был показать зарубежной аудитории образ СССР, как через обложки всех выпусков, так и через их содержание.

---

<sup>153</sup> Wolf E. M. (1999). USSR in Construction: From Avant-garde to Socialist Realist Practice (PhD Dissertation in History of Art). University of Michigan, USA. P. 50-51.

<sup>154</sup> Соколов Я. *Грибачев Николай Матвеевич* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.puteshestvie32.ru/content/gribachyov-nikolay-matveevich>, свободный. Доступен: 16.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>155</sup> สัมภาษณ์ “ธง แจ่มศรี” เลขานุการ พคท. (Интервью с Тонгом Джэмси, последним генсеком компартии) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.thaioctober.com/smf/index.php?topic=2031.0;wap2>, свободный. Доступен: 17.12.2016. Загл. с экрана.

Вместе с тем, перед журналом стояла сложная задача, поскольку он должен был выходить в стране, официальная политика которой заключалась в том числе, в противодействии распространения коммунистической идеологии.

Мы выдвинули гипотезу о том, что на обложках тайской версии журнала «Советский Союз» представление образа СССР находилось в зависимости и под влиянием от общественного состояния в Королевстве Таиланд и его официальной политики, которая в период холодной войны заключалась в активном противодействии коммунистическим режимам и идеологиям.

Для того, чтобы изучить особенности советской периодической печати мы обратились к советской социалистической теории прессы и работам В. И. Ленина о характеристиках средств массовой информации в Советском Союзе<sup>156</sup>.

В процессе исследования нами были изучены 144 обложки тайской версии журнала «Советский Союз». Журнал в Таиланде после массовой репрессии коммунистов выходил с января 1978 года по декабрь 1990 года. В рамках исследования проводится систематизация представления образа СССР на обложках журнала «Советский Союз». После систематизации представления мы пришли к выводу о том, что на 81,94% всех обложек представляется человек, поэтому вторая систематизация сложилась на базе представления народов.

Основой Советского союза являлся его народ, что традиционно, поскольку народ является базой любой современной страны. В Советском союзе это слово (народ) было представлено в гимне страны<sup>157</sup>, в одном из

---

<sup>156</sup> Шрамм У. *Советская коммунистическая теория прессы* / Ф. С. Сиберт, У. Шрамм, Т. Питерсон // Четыре теории прессы. М: Вариус, 1998. С.151.

<sup>157</sup> Михалов С. В. *Тексты гимнов Советского Союза и России, написанные Сергеем Михалковым* [Электронный ресурс]. 2009. Режим доступа:



высших правительственных орденов и еще в высших почетных званиях. Значение этого слова было очень важным в советском обществе. Вместе с тем, характерной особенностью советского народа был его многонациональный состав, поэтому особый интерес вызывает изучение точек соприкосновения отдельных наций и народов, а также идеологии, которая позволила им объединиться и воплотить идею советского народа на протяжении довольно длительного исторического периода.

После проведения систематизации характеристик народов, представленных на обложках журнала «Советский Союз», в качестве основных критериев мы выделили:

- тип появления человека, представленного на обложках журнала – один человек или группа людей;
- пол человека, представленного на обложках журнала;
- возраст человека, представленного на обложках журнала;
- национальность / народность человека, представленного на обложках журнала (Традиционно, представитель титульной, русской нации имеет более высокий статус, даже в гимне страны, прежде всего, подчеркивается величие Руси);
- профессия человека, представленного на обложках журнала (в Советском Союзе считалось, что все граждане – рабочие, поэтому особый интерес вызывает выбор профессии при представлении советского гражданина для зарубежной аудитории);
- выбор праздников, в контексте которых изображались человек или группа людей на обложках журнала.

После систематизации образов, приведенных на обложках журнала, нами был проанализирован и ряд дополнительных документов.

---

<https://ria.ru/culture/20090827/182589876.html>, свободный. Доступен: 11.12.2016. Загл. с экрана.

Дополнительные документы являются государственными приказами, докладами, новостями и др. Они важны, поскольку способствуют пониманию исторического контекста, в котором создавались вышеупомянутые образы.

В результате проведенного анализа, мы пришли к следующим результатам:

**По типу появления:** на 118 обложках из общего объема 144 (81,94% всех обложек) представлен один человек или группа людей. Остальные (18,06%) представляют природу СССР и технологические достижения. На 46 обложках (38,98%) представлен один человек, а на 72 обложках (61,02%) изображена группа людей.

**По критерию пола:** из 118 обложек с изображением человека или группы людей – на 76 обложках (64,41%) представляется мужчина, а на 69 обложках (58,47%) женщина. Среди 72 обложек с группой людей – на 28 обложках (38,89%) представлены люди разного пола, на 27 обложках (37,50%) представлены люди разного возраста, на 17 обложках (23,61%) изображены представители разных национальностей и на 6 обложках (8,33%) фигурируют представители разных профессий.

**По критерию возраста:** из 118 обложек – на 63 обложках (43,75%) представляется юный или молодой возраст, на 63 обложках (43,75%) представляется взрослый возраст и на 16 обложках (13,56%) представляется пожилой возраст изображенных людей.

**По критерию национальности:** из 118 обложек – на 13 обложках (11,02%) представлены представители русской нации, а на 51 обложках (43,22%) изображены другие национальности.

**По критерию профессии:** из 118 обложек – на 18 обложках (15,25%) представлены политики и партийные лидеры, на 17 обложках (14,41%) изображены рабочие, сельскохозяйственные деятели, на 16 обложках (13,56%) фигурируют деятели культуры, на 5 обложках (4,24%)

представлены школьники или студенты, на 4 обложках (3,39%) фигурируют космонавты, на 14 обложках (11,86%) представлены представители других профессий.

**По критерию праздника / контекста:** из 118 обложек с изображением человека или группы людей – 48 обложек (40,68%) посвящены празднику или событию. Среди обложек, посвященных праздникам – 32 обложки (66,67%) посвящены юбилеям людей или ежегодным праздникам и 16 обложек (33,33%) посвящены специальным (неповторяющимся) событиям.

Мы проанализировали полученные данные и пришли к следующим выводам о представлении образа СССР на обложках тайской версии журнала «Советский Союз», выходявшего для аудитории в Таиланде во время холодной войны.

**Страна жизни:** Около 4/5 всех обложек (81,94%) посвящены представлению человека или группы людей. При этом люди являются представителями разных национальностей, но, тем не менее, представляют советский народ в его многообразии и единстве.

**Групповая ценность общества:** на большей части обложек с человеком (61,02%) представлены группы людей. Коммунизм – согласно идеологии советского государства – был создан «волей народов» и «дружбой народов»<sup>158</sup>. Групповая ценность на обложках иллюстрируется также общей деятельностью людей, в том числе, работой, политическими митингами, культурными мероприятиями, досугом в кругу семьи и др.

**Половое равенство:** существует незначительная разница между количеством мужчин и женщин, представленных на обложках журнала. В 1917 году Советская власть стала первой в мире, поддержавшей половое

---

<sup>158</sup> Михалов С. В. *Тексты гимнов Советского Союза и России, написанные Сергеем Михалковым* [Электронный ресурс]. 2009. Режим доступа: <https://ria.ru/culture/20090827/182589876.html>, свободный. Доступен: 11.12.2016. Загл. с экрана.

равенство в обществе<sup>159</sup>. Значительное количество женщин на обложках журнала как бы олицетворяет мягкий образ СССР, показанный аудитории в Таиланде, где с помощью государственной пропаганды общественные представления о коммунизме тяготели к жесткости и радикализму.

**Дружба народов:** народы, представленные на обложках, относятся как к тем, которые состояли в составе СССР, так и к автономным республикам. На обложках также представлена дружба между народами СССР и Таиланда. Некоторые из обложек посвящены посещениям представителей этих государств друг друга, тема дружбы народов достаточно часто встречается на обложках журнала.

**Разные профессии, быт и интересы:** чаще всего на обложках представлены представители политической сферы, за ними следуют рабочие и культурные деятели. Значительное количество рабочих и культурных деятелей – это представление жизни народов и попытка показать другой, неполитизированный образ СССР в Таиланде, так как в Таиланде слово «коммунизм» всегда связано со словом «терроризм», даже на современном этапе, когда уже нет холодной войны<sup>160</sup>. Обложки также посвящены праздничным событиям. Большинство из праздников – это периодические события, остальные – это специальные мероприятия. Данные образы, представленные на обложках, также иллюстрируют разницу между режимами. Например, только во времена М. Горбачева появились обложки, посвященные рок-певцу и концерту, или негативным

---

<sup>159</sup> Pickard J. *Women in the Soviet Union* [Электронный ресурс]. 2009. Режим доступа: <http://www.newyouth.com/marxist-theory-mainmenu-41/marxism-and-women-mainmenu-46/39-women-in-the-soviet-union.html>, свободный. Доступен: 11.12.2016. Загл. с экрана.

<sup>160</sup> มติชน. อดีตครูผู้นำชาวบ้านลุกขึ้นสู้ ผกก.เพยสิ่งที “ในหลวง ร.9” เคยรับสั่ง และยึดถือปฏิบัติมาตลอดชีวิต (Учитель, ставший лидером местной борьбы против коммунистических террористов, рассказывает о цитатах короля Рамы IX, за которыми он всегда следует) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.matichon.co.th/news/345544>, свободный. Доступен: 01.03.2017. Загл. с экрана.

событиям (землетрясение в Армении). Эти события стали признаками открытой политики во времена перестройки.

Таким образом, мы пришли к выводу о том, что представление образа СССР на обложках тайской версии журнала «Советский Союз» преследовало цель радикально изменить общепринятый образ СССР в Таиланде, который был сформирован под влиянием государственной политики, направленной против распространения коммунистической идеологии в стране. Редакционная политика тайской версии журнала также варьировала в зависимости от взглядов и политики руководства СССР на разных исторических этапах. В период застоя представлялись преимущественно позитивные образы, тогда как в период перестройки мы видим большее тематическое разнообразие на обложках журнала, включающее, в том числе, и негативные информационные поводы. Можно сказать, что в то время, когда работа журнала контролировалась централизованно из Москвы, он также стремился показывать разнообразный образ жизни народов СССР аудитории в Таиланде.

## **2.2. Образ СССР в рубриках тайской журнала «Советский Союз»**

Читателям тайской версии журнала «Советский Союз» в каждом выпуске журнала всегда предлагали статьи, подготовленные агенством печати «Новости» (АПН) и написанные советскими специалистами в разных областях на различные темы. Эти статьи отличались по содержанию и предназначались разным группам читателей в соответствии с их интересами и задачами тайской версии журнала, суть которых заключалась в следующем: *«Данный ежемесячный журнал («Советский Союз» на тайском языке), выходящий при поддержке Совета «Самнак Талэнгао» («Агентства печати «Новости»), является журналом,*

*предоставляющим факты о Советском Союзе. Его целью является информирование о технологических достижениях и прогрессе, культуре и экономике первого социалистического государства в мире.<sup>161</sup>». Работа редакции тайской версии журнала заключалась в проработке и компиляции разнообразных статей, присылаемых из Москвы, и содержание выпуска зависело от редакторов тайской версии в каждом выпуске журнала, так как количество присылаемых статей значительно превосходило допустимое количество страниц в журнале. Работа редакции также состояла в том, чтобы поддерживать баланс и сохранять равновесие между статьями из СССР и статьями местных авторов, а также поддерживать идеологическую точку зрения СССР, меняющуюся вместе с политическими взаимоотношениями СССР и Таиланда, а также политической и социально-культурной обстановке в обоих государствах. Это равновесие – процесс конструирования предлагаемого московской редакцией образа журнала и образа СССР на страницах тайской версии журнала «Советский Союз». Именно поэтому необходимо проанализировать, какой образ страны складывался через статьи и рубрики для читателей на страницах журнала. Мы предполагаем, что предлагаемый редакторами образ СССР в статьях, опубликованных на страницах тайской версии журнала «Советский Союз», находился под влиянием политического положения как в Таиланде, так и в СССР, а также в зависимости от отношений между СССР и Таиландом.*

В процессе работы нами было изучено 144 выпуска журнала «Советский Союз» на тайском языке с января 1978 года по декабрь 1990 года. В 1978 году начала проводиться новая политика против коммунистических движений в Таиланде после вступления генерала Према Тинсуланона (เปรม ติณสูลานนท์) в должность премьер-министра.

---

<sup>161</sup> นิตยสารรายเดือนสหภาพโซเวียต (Ежемесячный журнал «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1982. №1 С. 2.

Подобная жесткая политика была прекращена после массового убийства коммунистов и студенческих активистов в университете Таммасат 6 октября 1976 года.

После изучения оглавлении 144 выпусков тайской версии журнала «Советский Союз» мы пришли к следующим выводам:

- Оглавление – важная часть любого выпуска журнала, при этом некоторые выпуски выходили без оглавления;
- Журнал «Советский Союз» имел два вида оглавления – *полное оглавление* со всеми статьями (14-23 статьи) в одном из выпусков журнала за месяц и *краткое оглавление* с предлагаемыми редакцией 3-8 статьями в одном выпуске.

Мы обнаружили, что в 80 из 144 выпусков (55,56%) имеется оглавления. Отсутствие оглавления в некоторых выпусках имеет свои причины: большинство выпусков в 1981-1982 гг. (17 из 24 выпусков или почти 2/3 выпусков) выходило без оглавления, так как в состав этих выпусков были включены особые статьи, посвященные республикам СССР по случаю 60-летия образования СССР в 1982 году. Другой период, характеризующийся отсутствием оглавления – это 1984 год. Только 4 из 12 выпусков в тот год вышли с оглавлением, так как в некоторых выпусках были опубликованы специальные колонки, посвященные юбилеям республик Центральной Азии в составе СССР.

Среди выпусков с оглавлением имеются 2 типа оглавления – выпуски с полным оглавлением (20 из 80 выпусков или 25,00%) и выпуски с кратким оглавлением (60 из 80 выпусков или 75,00%). Не выявлено определенной причины выбора того или иного типа оглавления. Так как краткое оглавление – выбор предлагаемых редакцией статей для читателей, а сама суть работы редакции тайской версии журнала «Советский Союз» в Таиланде – идеологическая борьба с антисоветской

тенденцией со всех сторон, необходимо было внимательно изучить такие краткие оглавления, чтобы выяснить, какой образ СССР для читателей выбрала редакция, работавшая в антисоветской атмосфере в условиях холодной войны.

В ходе исследования было проведено два вида систематизации групп предлагаемых материалов тайским читателям:

- Систематизация по форме – в этом виде систематизации выявлены 3 группы материалов: интервью и речь, новостно-аналитическая лента и художественная статья;
- Систематизация по содержанию – в этом виде систематизации было определено 8 групп материалов: внутренняя политика, внешняя политика, внутренняя экономика, внешняя экономика, культура, наука и технологические достижения, образование и спорт.

Мы выяснили, что в 60 выпусках тайской версии журнала «Советский Союз» с 1978-1990 гг. содержатся 293 журналистских текстов, отобранных редакцией тайской версии журнала и вошедших в состав краткого оглавления. Результат систематизации заключается в следующем:

**По характеристике:** была опубликована 241 новостно-аналитическая статья (82,25%), 40 интервью и речей (13,65%) и 12 художественных статей (4,10%);

**По содержанию:**

- 74 текстов (25,26%) относятся к сфере внутренней политики,
- 56 текстов (19,11%) относятся к сфере культуры,
- 53 текстов (18,09%) относятся к сфере науки и технологических достижений,



- 49 текстов (16,72%) относятся к сфере внешней политики,
- 21 текстов (7,17%) относятся к сфере внутренней экономики,
- 19 текстов (6,48%) относятся к сфере спорта,
- 16 текстов (5,46%) относятся к сфере образования,
- 5 текстов (1,71%) относятся к сфере внешней экономики.

После систематизации мы пришли к следующим выводам об образе СССР в предлагаемых редакцией рубриках и текстах на страницах тайской версии журнала «Советский Союз».

**СССР – страна с высоким уровнем культуры и научных достижений:** 170 текстов (57,63%) из всех предлагаемых редакцией тайской версии журнала «Советский Союз», посвящены экономике, науке, технологическому прогрессу, культуре, спорту и образованию. В состав текстов, посвященных культуре, входят художественные статьи и новостно-аналитические статьи.

Мягкая сила стала еще одним важным инструментом в идеологической борьбе<sup>162</sup>, так как СССР всегда играл большую роль на мировой культурной арене в период холодной войны. США, главный конкурент СССР, однажды выходил из состава ЮНЕСКО в 1984 году из-за влияния мягкой силы СССР в официально признанном мировом культурном и образовательном органе<sup>163</sup>. Журнал «Советский Союз» на тайском языке был описан как журнал, который «...представляет технологические достижения и прогресс, культуру и экономику первого

---

<sup>162</sup> Naye J. *Soft Power: The Means to Success in World Politics*. New York: Public Affairs, 2004. P. 5.

<sup>163</sup> Omang, J. *UNESCO Withdrawal Announced* (Декларирован выход из ЮНЕСКО) [Электронный ресурс]. Режим доступа: [https://www.washingtonpost.com/archive/politics/1984/12/20/unesco-withdrawal-announced/b9c6dc92-a31f-443a-977b-f3468faf44fe/?utm\\_term=.23da8996285e](https://www.washingtonpost.com/archive/politics/1984/12/20/unesco-withdrawal-announced/b9c6dc92-a31f-443a-977b-f3468faf44fe/?utm_term=.23da8996285e), свободный. Доступен 30.03.2018. Загл. с экрана.

*социалистического государства в мире.*<sup>164</sup>» Подобные задачи отстраняли журнал от политической агенды.

**СССР как главный участник международной политической борьбы:** значительная часть выбранных редакцией текстов (123 из всех или 41,69%) в составе краткого оглавления посвящены внешней и внутренней политике СССР.

Хотя большинство материалов не было напрямую связано с политической темой, политический дискурс все же играл значительную роль на страницах тайской версии журнала «Советский Союз». В Таиланде существовала антисоветская пропаганда, которая действовала активно и широко распространяла агитационные материалы. Тайское королевство превратилось в государство, где советская коммунистическая тенденция коммунизма стала «анти-мейнстримом». Одной из главных задач тайской версии журнала «Советский Союз» – было представление тайским читателям другой точки зрения и иных фактов о СССР<sup>165</sup>.

**Экономика – не только мягкая сила, но и слабая сторона:** Одним из главных тезисов коммунистической идеологии был тезис о силе социалистической экономики. В то же время, в результате систематизации мы обнаружили, что на страницах тайской версии журнала «Советский Союз» было представлено мало текстов, связанных с экономической темой. Выпуски журнала, выходявшие с 1978 по 1984 гг., пришлись на брежневский период (так называемый «застой»). Это был период без коммунистического «экономического чуда». Страна находилась в разгаре гонки вооружений. Поэтому так мало материалов было посвящено экономическому развитию СССР, хотя представление экономического

---

<sup>164</sup> นิตยสารรายเดือนสหภาพโซเวียต (Ежемесячный журнал «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1982. №1 С. 2.

<sup>165</sup> นิตยสารรายเดือนสหภาพโซเวียต (Ежемесячный журнал «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1982. №1 С. 2.

развития читателям было заявлено как одна из главных задач журнала «Советский Союз» на тайском языке<sup>166</sup>.

Хотя состав редакции тайской версии журнала «Советский Союз» постоянно менялся, исследование доказывает, что главной целью разных редакций в различные периоды истории государств и их взаимоотношений было создание позитивного образа СССР, представление фактов, технологических достижений и прогресса, культуры и экономики Советского Союза. Этот образ менялся не только сам по себе, но и под влиянием политического статуса СССР на международной арене.

### **2.3. Влияние журнала «Советский Союз» на аудиторию в Таиланде**

С момента создания журнала «Советский Союз» до его переименования в 1950 году редакторы журнала «СССР на стройке» активно принимали письма-реакции от аудитории – разнообразных социальных групп, и их работа подчинялась одной четкой цели – это была работа над образом страны в восприятии зарубежной аудитории. Их работа также являлась идеологическим исследованием редакционной деятельности<sup>167</sup>. Связь с аудиторией также являлась приоритетом в работе СМИ социалистического режима, так как согласно системе устройства советской прессы был гарантирован доступ к аудитории через функционирование иерархической структуры социалистических СМИ – от высшего руководства до редактора стенгазет на уровне простых граждан<sup>168</sup>. Такая связь с аудиторией безусловно существовала и в

---

<sup>166</sup> นิตยสารรายเดือนสหภาพโซเวียต (Ежемесячный журнал «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1982. №1 С. 2.

<sup>167</sup> Wolf E.M. (1999). *USSR in Construction: From Avant-garde to Socialist Realist Practice* (PhD Dissertation in History of Art). University of Michigan, USA. P.50-51.

<sup>168</sup> Шрамм У. *Советская коммунистическая теория прессы* / Ф. С. Сиберт, У. Шрамм, Т. Питерсон // *Четыре теории прессы*. М: Вариус, 1998. С.193.

редакции журнала «Советский Союз» на тайском языке, но она не была похожа на связь с аудиторией в других редакциях. Тайская версия журнала «Советский Союз» выходила во время «холодной войны», когда проводилась антикоммунистическая политика в Таиланде, и большинство тайских коммунистов находилось под влиянием Китая после раскола между советской и китайской идеологическими трактовками коммунизма (так называемый «советско-китайский раскол»). Поэтому связь тайской редакции журнала «Советский Союз» с аудиторией являлась не просто перепиской или способом общения между аудиторией и редакцией журнала, а выполняла важную функцию представления журнала, распространяя его влияние, и, следовательно, влияние советской социалистической идеологии в Таиланде.

Нами были изучены материалы журнала, демонстрирующие отношения между редакцией тайской версии журнала «Советский Союз» и аудиторией. В перечень этих материалов входят следующие документы: переписки в выпусках журнала; ежегодные вопросы читателям за призы от редакции; документы на историческую тему о Советском Союзе / России, где журнал используется в качестве источника информации. Мы систематизировали изученные материалы и сделали выводы о влиянии тайской версии журнала «Советский Союз» на аудиторию в Таиланде. Мы предположили, что роль и влияние журнала «Советский Союз» на тайском языке в Таиланде были ограничены, так как в Таиланде на тот момент были сильны антисоветские тенденции с разных сторон – и со стороны государства, и со стороны коммунистов.

В процессе первых двух этапов анализа были изучены 144 выпуска журнала «Советский Союз» в Таиланде. Эти выпуски с января 1978 года по декабрь 1990 года вышли после периода массовых репрессий левых и коммунистов в Таиланде в 1976-1977 гг. Также мы исследовали академические работы с 1965 г., связанные с темой России / СССР. В

рамках исследования были проведены хронологическая систематизация, сравнение и анализ видов взаимодействия редакции с аудиторией, представленных на страницах журнала в этих выпусках. В процессе исследования был проанализирован и ряд дополнительных документов. В состав этих документов входят интервью с людьми, причастным к созданию журнала, и документы, где журнал используется в качестве источника информации о Советском Союзе / России. Эти источники могут объяснить роль и влияние тайской версии журнала «Советский Союз» в историческом контексте.

В это исследование для анализа были отобраны только рубрики, где были представлены письма от читателей и ответы от редакции. В нескольких выпусках появилась рубрика статей, написанных редакторами советской версии журнала «Советский Союз», и эти ответы отвечали на фундаментальные вопросы о социалистической системе и жизни в СССР. Но она не являлась прямым ответом редакции читателям, так как вопросы аудитории и тексты писем представлены не были, поэтому мы не можем убедительно доказать, что это ответ на реальные вопросы читателей, и по этой причине в исследование не были включены такие рубрики.

#### *1) Анализ рубрики «Письма от читателей»*

После проведения анализа мы обнаружили, что только в 19 выпусках журнала появляется рубрика «Письма от читателей» или только 1,46 раза в году. В журнале редко демонстрировалось прямое общение редакции журнала с аудиторией. Сопоставление периодов существования журнала помогает понять значение этих цифр. С 1978 по 1990 гг. в период выхода журнала в Таиланде, в СССР дважды произошли кардинальные изменения в политике, связанные с переменами в сфере политических отношений между СССР / Россией и Таиландом:

- В Таиланде в 1980 г. изменилась антикоммунистическая политика. При премьер-министре Преме Тинасуланоне 23 апреля 1980 г. был издан приказ №66/2523<sup>169</sup>. Это был политический поворот к мирному решению конфликтов с коммунистами и коммунистической идеологией;
- В СССР в 1985 г. произошла смена лидеров. После периода брежневского застоя (включая короткие периоды лидерства Андропова и Черненко) новым генеральным секретарем коммунистической партии Советского Союза стал шестидесятник и первый родившийся после Октябрьской революции руководитель партии Михаил Сергеевич Горбачев.

При сравнении периодов, в рамках которых выходила рубрика переписки с читателями, становится ясно, что в горбачевскую эпоху рубрика выходила в 2 раза чаще, чем в догорбачевский период. До апреля 1985 г. (первого выпуска после вступления Горбачева в должность в марте 1985 года) рубрика прямой переписки появилась в выпусках только 7 раз в течение 87 месяцев (с января 1978 по март 1985 гг.) или около одного раза в 12,42 месяцев, а после апреля 1985 г. та же рубрика прямой переписки была напечатана 12 раз в течение 69 месяцев (с апреля 1985 по декабрь 1990 гг.) или около раза в 5,75 месяцев.

Что касается формата рубрики переписки с аудиторией, мы обнаружили, что он изменился после 1980 г. До этого периода информация была более закрытой – в рубрике были только сообщения в виде писем и имя автора без ответа от редакции, а после 1980 г. общение с редакцией стало более открытым, и появилась открытая информация об

---

<sup>169</sup> คำสั่งสำนักนายกรัฐมนตรีที่ 66/2523 [Приказ администрации премьер-министра евства Таиланд №66/2523 года по буддийскому календарю (1980 года)].

авторах писем: редакция отвечала на несколько писем в выпуске<sup>170</sup> (начиная с мая 1980 г.), хотя это был не полный и подробный ответ, а краткое ответ-сообщение читателям; появились имена, фамилии и даже город проживания автора писем<sup>171</sup> (с декабря 1981 г.). Появление места жительства читателей и подписчиков в переписке показывает, что, хотя журнал распространялся по подписке, распространение журнала не ограничивалось пределами Бангкока – журнал можно было выписывать в любую провинцию страны. В некоторых выпусках в эпоху перестройки появились имена известных ученых и деятелей культуры Таиланда, подписавшихся на журнал – среди них известный тайский писатель Панджапан Аджин<sup>172</sup> и член-корреспондент королевской академии наук Таиланда и профессор университета Силапакорн Сувангбут Санчай<sup>173</sup>. Профессор Сувангбут, никогда не изучавший русский язык, известен в Таиланде своими публикациями об истории России, и этот журнал сыграл роль в его научных интересах, так как он использовал и до сих пор использует транслитерацию русских слов и имен на тайский по опубликованному образцу транслитерации в журнале<sup>174</sup>. Появление имен известных деятелей сфер культуры и образования в перестройку – не прямой показатель открытости общества Таиланда и его интереса к жизни Советского Союза.

---

<sup>170</sup> จดหมายจากผู้อ่าน (Письмо от читателей) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1980. №5 С. 13.

<sup>171</sup> จดหมายจากผู้อ่าน (Письмо от читателей) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1981. №12 С. 40.

<sup>172</sup> จดหมายจากผู้อ่าน (Письмо от читателей) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1990. №4 С. 8.

<sup>173</sup> จดหมายจากผู้อ่าน (Письмо от читателей) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1990. №3 С. 9.

<sup>174</sup> สัจชัย สุวังบุตร. การเคลื่อนไหวเพื่อสิทธิเสรีภาพของปัญญาชนโซเวียตในทศวรรษ 1960 // วารสารธรรมศาสตร์. 2532. – ปีที่ 16 ฉบับที่ 4 – หน้า 110-125. Сувангбут Н. *Движения советской интеллигенции в 1960-х годах за свободу и право* // Журнал «Таммасат». 1989. №4. С. 110-125.

В период горбачевской перестройки в журнале «Советский Союз» рубрика переписки также стала способом получения мнений от читателей на определенные темы. В середине 1986 г. редакция специально попросила у читателей написать письма-советы для того, чтобы она могла развивать работу журнала<sup>175</sup>. В 1987 г. редакция специально попросила у читателей совета о способе обеспечения безопасности человеческой цивилизации от ядерных угроз<sup>176</sup>. В 1990 г. после окончания выхода рубрики базового обучения русскому языку был поведен опрос читателей на предмет того, какая форма изучения русского языка как иностранного нужна читателям<sup>177</sup>.

## 2) Анализ рубрики ежегодных вопросов читателям

Местом, где читатели тайской версии журнала «Советский Союз» могли выразить свое мнение, была не только рубрика-переписка, но и рубрика «Вопросы читателям». Эта рубрика стала местом, где читатели могли отвечать на вопросы редакции, а в качестве вознаграждения получать приз. Ежегодный конкурс объявлялся на страницах журнала в феврале или марте. Конец конкурса не всегда был определен, но результаты объявлялись с ноября по март следующего года. Призы в конкурсе за лучший ответ – сувениры из Советского Союза. Самый большой приз для конкурсантов – путевка в Советский Союз в конкурсе 1989 г.<sup>178</sup>

---

<sup>175</sup> จดหมายถึงผู้อ่าน (Письмо читателям) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1986. №8 С. 11.

<sup>176</sup> ความเห็นของท่าน (Нужно Ваше мнение) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1987. №5 С. 11.

<sup>177</sup> จดหมายจากผู้อ่าน (Письмо от читателей) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1990. №2 С. 37.

<sup>178</sup> ขอแสดงความยินดีกับผู้ชนะเลิศ (Празднование для лучшего конкурсанта) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1989. №11 С. 7.



Рубрика «Вопросы читателям» стала доказательством того, что существовало реальное взаимодействие между редакцией и аудиторией. Рубрика появилась в 1981 г.<sup>179</sup>, когда в Таиланде ослабили радикальную антикоммунистическую политику после вступления генерала Тинасуланонда Према в должность премьер-министра в марте 1980 г.

Переписка стала каналом общения между аудиторией и редакцией, а ежегодный конкурс был не просто перепиской, он стал возможностью для некоторых читателей встретиться с редакторами. Сотрудниками редакции и посольства СССР в Таиланде читателям были предоставлены призы; в посольстве читатели получили возможность поучаствовать в разговоре с редакторами и поделиться с ними своим мнением. Читатель Йодъямьют Тинакон, который получил приз в качестве почетного упоминания в ежегодном конкурсе 1981 года, в своем письме редакторам написал: *«Уважаемые редакторы! Очень рад, что получил приз почетного упоминания в конкурсе Вашего журнала. А еще более я рад тому, что у меня есть возможность встретиться с другими читателями в день церемонии вручения приза. Обсуждение между нами было очень полезно всем сторонам. Главной темой в этот день был вопрос – как мы можем развивать журнал «Советский Союз»? В какой форме он должен выпускаться? Мы понимаем, что развитие журнала должно быть медленным, и к нему нужно относиться со всем вниманием. Очень надеюсь, что скоро Ваш журнал выйдет в новой форме. На самом деле я видел, что в агентстве печати «Новости» есть разные издания, отправленные прямо из Советского Союза. Хочу сказать, что редакция можно считать их образцом, и также считаться с мнением наших*

---

<sup>179</sup> ปัญหาชิงรางวัล (Конкурс для призов) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1981. №3 С. 43.

*тайских читателей, для того, чтобы следующие выпуски журнала стали лучше и доступнее нашим читателям всех полов и возрастов...<sup>180</sup>»*

Форма ежегодных вопросов имела две разновидности: закрытый тип с определенным вопросом и открытый тип с рассказом или цитатой, которые можно найти на страницах журнала в том году. Эта рубрика также стала способом расширения количества подписчиков, так как только у подписчика есть право отвечать на вопросы и получать призы<sup>181</sup>.

Рубрика ежегодного конкурса доказывает, что читательской аудиторией тайской версии журнала «Советский Союз» были жители всей территории страны. Она еще доказывает, что были действия и встречи, где редакторы и аудитория имели возможность встретиться и общаться.

### *3) Анализ роли журнала как источника информации о России*

Журнал «Советский Союз» на тайском языке появился вместе с перестройкой редакции журнала «Советский Союз» в Москве в 1950 г. Хотя название журнала не зарегистрировано в официальном списке периодических изданий Национальной библиотеки Таиланда<sup>182</sup>, и редакция подвергалась нападкам после объявления народной войны коммунистической партии Таиланда в 1965 году, журнал существовал до 1990 г. с временными перерывами в период массовых репрессий левых и коммунистов после массового убийства активистов и коммунистов в университете Таммасат 6 октября 1976 года. Журнал стал выпускаться снова с 1978 года.

---

<sup>180</sup> จดหมายจากผู้อ่าน (Письмо от читателей) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1982. №6 С. 13.

<sup>181</sup> จดหมายจากผู้อ่าน (Письмо от читателей) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1989. №6 С. 37.

<sup>182</sup> กรมศิลปากร, หอสมุดแห่งชาติ. วารสารและหนังสือพิมพ์ในประเทศไทยซึ่งตีพิมพ์ระหว่าง พ.ศ. ๒๔๗๘-๒๕๑๔ บรรณานุกรม. พระนคร: กรมศิลปากร. ๒๕๑๖. หน้า ๑๓๑. Национальная библиотека департамента художеств. Библиография журналов и газетов в Таиланде, выходивших с 1935-1971 гг. Бангкок: департамент художеств. 1973. С. 171.

В данный анализ включены связанные с темой России / СССР академические работы, первая из которых была опубликована в 1965 году. Центральная библиотека выдающегося университета Таиланда им. Короля Чулалонгкорна никогда не выписывала журнал «Советский Союз», но для диссертаций студентов университета журнал «Советский Союз» стал постоянным источником информации; он был использован как источник в первой работе о России на тайском языке – магистерской работе выпускника факультета политологии в 1965 г. «Конфликт между коммунистическим Китаем и Россией», написанной бывшим преподавателем Национального института развития и администрации Мутитапоном Джирасаком<sup>183</sup>, и в магистерской работе выпускника филологического факультета – первой работе об отношениях между Россией и Таиландом в 1973 г. «Отношения между Россией и Таиландом конца XIX века – начала XX века», написанной доцентом кафедры истории филологического факультета университета им. Короля Чулалонгкорна Сунтраванитом Чалонгом (ฉลอง สุนทรวานิชย์)<sup>184</sup>.

В другом университете, где магистерская и аспирантская программы по истории России были открыты в период холодной войны – университете Таммасат – есть работа, где журнал «Советский Союз» на тайском языке был использован в качестве источника информации о России / СССР. В 1992 году вышла написанная историком Экуру Вани магистерская диссертация «Отношения между Таиландом и Советским Союзом 1985-

---

<sup>183</sup> จีรศักดิ์ มุทิตากรณ์. (2508). ความขัดแย้งระหว่างจีนคอมมิวนิสต์กับรัสเซีย (วิทยานิพนธ์รัฐศาสตรมหาบัณฑิต แผนกการระหว่างประเทศและการทูต) พระนคร: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. มุติตาпон Дж. (1965). หน้า 127. *Конфликт между коммунистическим Китаем и Россией* (Дис-ция магистра пол. наук по направлению «международные отношения») Бангкок: ун-тет им. Кор-ля Чулалонгкорна. С. 127.

<sup>184</sup> ฉลอง สุนทรวานิชย์. (2516). ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศรัสเซียและประเทศไทย ตั้งแต่ปลายคริสต์ศตวรรษที่ 19 ถึงต้นคริสต์ศตวรรษที่ 20 (วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาประวัติศาสตร์) กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. หน้า 291. Сунтраванит Ч. (1973). *Отношения между Россией и Таиландом с накануне XIX века до начала XX века*. (Дис-ция магистра филол. наук по направлению «история») Бангкок: ун-тет им. Кор-ля Чулалонгкорна. С. 291.

1991 г.», где много статьей тайской версии журнала «Советский Союз» было использовано в качестве источника<sup>185</sup>. Центральная библиотека университета Таммасат стала подписчиком журнала, поэтому в этой работе было использовано много фрагментов статей журнала.

Также была опубликована еще одна работа в элитном институте для чиновников Таиланда – Национальном колледже обороны Таиланда, где журнал был использован в качестве источника информации. Дипломная работа «Советская угроза Таиланду», написанная Киаттитатом Сантадом, увидела свет в 1985 году. В работе было использовано много журнальных статей в качестве подтверждения существующей угрозы со стороны Советского Союза<sup>186</sup>. Киаттитат Сантад был высшим чиновником в Министерстве иностранных дел Таиланда – бывшим послом королевства Таиланда в Чили<sup>187</sup>.

Приведенный анализ материала свидетельствует о том, что хотя академические работы, где журнал «Советский Союз» был использован в качестве источника, были написаны и опубликованы только в Бангкоке, тем не менее, о существовании журнала знали не только с академических кругах и таких высших учебных заведениях, как Университет им. Короля Чулалонгкорна или Университет Таммасат, а даже в образовательных учреждениях высшего звена, как например, в Национальном колледже обороны Таиланда, где обучались только высшие чиновники страны.

---

<sup>185</sup> วณี เอกอุรุ (2535). *ความสัมพันธ์ระหว่างไทยและสหภาพโซเวียต ค.ศ.1985-1991*. (วิทยานิพนธ์รัฐศาสตรมหาบัณฑิต) กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. หน้า 178-182. Экуру В. (1992). *Отношения между Таиландом и Советским Союзом 1985-1991 гг.* (Дис-ция магистра полит. наук) Бангкок: ун-тет Таммасат. С. 178-182.

<sup>186</sup> สันหัตถ์ เกียรติหัตถ์. (2528). *ภัยคุกคามจากโซเวียตต่อประเทศ*. (งานวิจัยประกาศนียบัตรหลักสูตรป้องกันราชอาณาจักร) กรุงเทพฯ: วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร. หน้า 95. Киаттитат, С. (1985). *Советская угроза к Таиланду*. (Дип. работа к программе национальной обороны) Бангкок: Нац. кол-дж обороны Таиланда. С. 95.

<sup>187</sup> นิสิตเก่าอักษรศาสตร์ (Выпускники филологического факультета университета им.Короля Чулалонгкорна) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.arts.chula.ac.th/01home/0108alumni.htm>, свободный. Доступен 31.03.2018. Загл. с экрана.

#### *4) Заключение исследования*

После проведенных нами трех этапов анализа мы пришли к следующим выводам о роли и влиянии тайской версии журнала «Советский Союз» в Таиланде.

**Работа с аудиторией трансформировалась согласно политической ситуации.** Два важных события, оказавших влияние на отношения между СССР и Таиландом, также повлияли на работу редакции журнала «Советский Союз» на тайском языке с аудиторией. Степень открытости стала выше тогда, когда Таиланд ослабил антикоммунистическую политику в 1980 г., а в высшем руководстве СССР изменился лидер в 1985 г.

**Журнал распространялся по всему Таиланду.** Хотя журнал «Советский Союз» на тайском языке распространялся только по подписке, среди подписчиков были жители разных провинций Таиланда, а не только жители столицы Бангкок.

**Существовала группа серьезных, заинтересованных читателей.** Хотя данных о влиянии журнала «Советский Союз» на тайские коммунистические движения нет, мы обнаружили среди читателей серьезно настроенных граждан, заинтересованных в темах, поднимаемых журналом, которые продемонстрировали определенную компетентность в своих ответах на вопросы ежегодного конкурса тайской версии журнала. Редакция и посольство СССР всегда принимали этих читателей в день вручения приза для тех, кто дал лучшие ответы.

**Журнал стал источником информации для тех, кто интересовался Россией / СССР.** В течение периода существования журнала «Советский Союз» с 1950 г. в Таиланде он стал источником информации для тех, кто исследовал историю и культуру России или СССР в разных учебных заведениях в период холодной войны.

### **Журнал приобрел известность в разных социальных группах.**

Среди подписчиков журнала были ученые и деятели культуры. Журнал также знали в кругах высших чиновников, так как он стал источником информации для диссертаций в элитном Национальном колледже обороны Таиланда, куда всегда принимали только лучших чиновников страны.

Таким образом, результат исследования свидетельствует о том, что журнал оказывал влияние на общество Таиланда, хотя это влияние и было ограничено. Система распространения журнала была закрытой – только подписчики получали выпуски журнала, хотя подписчики эти находились по всему Таиланду. Несмотря на то, что журнал не имел влияния среди других левых движений, существовала группа постоянной и серьезной аудитории, которая всегда внимательно читала журнал и активно участвовала в ежегодном конкурсе или занималась академической работой. Среди этих читателей были не только простые граждане, но и члены высшего звена и руководства страны.

После проведения этих исследований мы видим, что главная роль тайской версии журнала «Советский Союз» в Таиланде – это формирование другого образа СССР в Таиланде. Этот образ был связан с представлением мягкой силой страны на страницах журнала. Мы выделили две основные тенденции, сложившиеся в период выхода тайской версии журнала «Советский Союз». С одной стороны, коммунистическая идеология и движение внимательно наблюдались политической элитой в Таиланде, так как были вооруженные столкновения (называемые «народной войной») между государством и коммунистами. С другой стороны, среди тайских вооруженных коммунистов и других левых организаций, мейнстримом являлся китайский коммунизм. СССР знал, что надо было избежать возможного идеологического и политического столкновения, и это отражалось в редакционной политике и на страницах

журнала «Советский Союз» на тайском языке. Журнал еще стал местом для взаимодействия между представителями СССР и теми, кто интересовался СССР в Таиланде. Статус журнала как официальный пропагандистский орган повышал к нему степень доверия среди тайской аудитории. Поэтому мы пришли к выводу о том, что представленный советской стороной образ СССР на страницах журнала «Советский Союз» – это был другой образ социалистического общества в условиях многосторонних конфликтов. Этот образ оформлял понятие о СССР среди тайских читателей из разных групп в период холодной войны.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Создание образа СССР и его корректировка согласно идеологическим стандартам являлись главными пропагандистскими задачами СССР с момента образования первого социалистического государства в мире после Октябрьской революции 1917 года. В Таиланде в период Холодной войны также происходил процесс формирования образа СССР. В стране, находившейся на стороне капиталистического лагеря под лидерством США, проводилась жесткая антикоммунистическая политика, а СССР гласно и негласно был одним из врагов государства. Таиланд выступал за США и капиталистические ценности, поэтому в период холодной войны Таиланд вступал против коммунистической идеологии; с другой стороны, в Таиланде существовали коммунистические группы, находившиеся под влиянием маоистского Китая. Китайская тенденция коммунизма сильно влияла на идеологию главного отряда коммунистов в Таиланде – Коммунистической партии Таиланда. Такое положение делало влияние советской стороны уникальным – в Таиланде в тоже время проводилась антисоветская политика среди левых и коммунистов. Поэтому процесс формирования образа СССР в королевстве Таиланд в период холодной войны является достаточно уникальным явлением.

В первой главе перед нами стояла задача изучить историю реализации разработанной советским руководством политики зарубежной пропаганды и процесс создания зарубежных пропагандистских СМИ. Мы пришли к заключению, что процесс формирования образа нового социалистического государства (Советской России и впоследствии СССР) стал одной из первых задач руководства Октябрьской социалистической революции 1917 года. В. И. Ленин в своих трудах определил роль СМИ в социалистическом обществе, и разработка политики контроля над СМИ стала одной из первых задач нового социалистического государства.



Журнал «Советский Союз» был разработан на базе необходимости создания СМИ, которые способствовали бы выяснению и объяснению процесса строительства коммунизма в СССР для иностранных читателей. Над этим требованием, которое было публично представлено в Советском павильоне на выставке «Пресса» 1928 г. в немецком городе Кельн, работало множество выдающихся деятелей культуры СССР – Э. Лисицкий, М. Горький, Е. Хаютина, М. Кольцов и другие. Журнал был переименован в 1950 году и расширил свою работу на разных языках в более 120 странах мира. Тайский язык стал одним из них. Журнал на тайском языке выходил в печать с 1950 по 1990 гг.

Следующая задача, стоявшая перед нами – это изучение и анализ деятельности тайской версии журнала «Советский Союз». В Таиланде активно проводились антикоммунистическая политика и антисоветская пропаганда среди коммунистов. Антикоммунистическая политика при этом осуществлялась на базе тесных связей между Россией и Таиландом до революции 1917 г. и уникального состояния политического режима Таиланда несмотря на все политические перемены – режима власти с королем во главе государства. Антисоветская тенденция среди коммунистов усилилась после советско-китайского раскола. Главный орган коммунистов Таиланда – Коммунистическая партия Таиланда – выступала за коммунистический Китай. Поэтому антисоветская тенденция существовала и среди самих тайских коммунистов. Из-за этих причин перед журналом стояла уникальная задача – распространять факты о СССР в стране, где советская идеологическая тенденция не являлась мейнстримом. Редакция тайской версии журнала работала с посольством СССР в Таиланде. Работе иногда мешали в период «народной войны» коммунистической партии Таиланда против государства. Она была приостановлена после массового убийства коммунистов и активистов 6 октября 1976 года в университете Таммасат; журнал продолжил

существование после массовой репрессии против коммунизма в 1976-1977 гг. Редакция журнала должна была работать и по линии Москвы, и с местной аудиторией журнала «Советский Союз». Тайская версия журнала «Советский Союз» отличается от оригинальной версии – она выходила с меньшим количеством страниц и составлялась из отправленных Москвой статьей, объединенных с другими местными темами.

Во второй главе перед нами была задача проанализировать образ СССР и процесс формирования этого образа на базе материалов тайской версии журнала «Советский Союз» после массовых репрессий коммунистов 1976-1977 гг. Результат анализа, основанного на комплексном подходе, включающим исторический метод, анализ документов, контент-анализ и систематизация, заключается в том, что образ СССР и на обложках, и в предлагаемых редакцией материалах на страницах журнала был создан на основании принципа мягкой силы. На обложках и страницах был представлен образ жизни советских людей, образцы культуры, научных и технологических достижений. Политика еще была важна, но менее всего в подходе мягкой силы. В итоге редакция журнала работала на базе цели журнала «Советский Союз» на тайском языке, которая была заявлена в форме следующей декларации: *«Данный ежемесячный журнал («Советский Союз» на тайском языке), выходящий при поддержке Совета «Самнак Талэнгкао» («Агентства печати «Новости»), является журналом, предоставляющим факты о Советском Союзе. Его целью является информирование о технологических достижениях и прогрессе, культуре и экономике первого социалистического государства в мире.<sup>188</sup>»*

Последняя задача была связана со значимостью журнала «Советский Союз» в Таиланде. Она связана с аудиторией и влиянием на нее тайской

---

<sup>188</sup> นิตยสารรายเดือนสหภาพโซเวียต (Ежемесячный журнал «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1982. №1 С. 2.

версии журнала «Советский Союз». Мы проанализировали и материалы на страницах, где были представлены способы взаимодействия между редакцией и аудиторией, и другие материалы, связанные с изучением России в Таиланде, такие как монографии и интервью. Мы обнаружили, что несмотря на «немейнстримное» состояние советской идеологической тенденции в Таиланде, все еще существовала группа серьезных читателей, интересовавшихся СССР и Россией и их взаимодействием с зарубежными странами. Среди читателей были известные академические деятели и деятели культуры Таиланда. Тайская версия журнала «Советский Союз», несмотря на закрытую систему распространения только по подписке, была известна среди тех, кто интересовался Россией и СССР на всех уровнях. Она стала верным источником информации о СССР и России в Таиланде.

Наконец, мы выяснили, что благодаря тайской версии журнала «Советский Союз» советская идеологическая тенденция в Таиланде в период холодной войны не была уничтожена, а продолжала существовать. На страницах журнала был представлен образ мягкой силы СССР как иной образ СССР в Таиланде, где существовала антисоветская тенденция. Процесс формирования образа СССР на страницах журнала «Советский Союз» на тайском языке проходил на базе представления такого образа. Сложившись на базе идеологических конфликтов и практик идеологических реализаций со стороны Советского Союза, вместе с уникальным состоянием общества Таиланда после Октябрьской революции 1917 г. в России, роль и влияние тайской версии журнала «Советский Союз» еще были велики, хотя и были ограничены узким кругом читателей.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

### Список литературы на русском языке

1. Абрамов Е. Г. *Что мы издаем: Journal или Magazine?* // Научная периодика: проблемы и решения. 2012. №2. С. 4-7.
2. Артеология. *Житомирский Александр Арнольдович*. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://arteology.ru/artists/zhitomirskybiography>, свободный. Доступен: 01.04.2018. Загл. с экрана.
3. Аряев С. *Не забыть о престиже России: интервью с Василием Чурмантеевым* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://intex.narod.ru/Churinter.html>, свободный. Доступен: 21.01.2018. Загл. с экрана.
4. Виноградова С. М., Мельник, Г. С. *Психология массовой коммуникации*. М: Юрайт, 2014.
5. Волковский Н. Л. *История информационных войн часть II*. СПб: Изд-во СПбГУ, 2002.
6. Горький М. *О «маленьких» людях и великой их работе* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://home.mts-pp.ru/~gorky/TEXTS/OCHST/ltlpp.txt>, свободный. Доступен: 14.12.2016. Загл. с экрана.
7. *Информационное общество: Информационные войны. Информационное управление. Информационная безопасность* / Под ред. М. А. Вуса. СПб: Изд-во СПбГУ, 2002.
8. *История агентства* / РИА Новости [Электронный ресурс]. Режим доступа: [https://ria.ru/docs/about/ria\\_history.html](https://ria.ru/docs/about/ria_history.html), свободный. Доступен: 13.12.2016. Загл. с экрана.
9. *История агентства печати «Новости» (АПН)* | РИА Новости [Электронный ресурс]. Режим доступа:

- [https://ria.ru/ria70\\_history/20110301/340763479.html](https://ria.ru/ria70_history/20110301/340763479.html), свободный.  
Доступен: 13.12.2016. Загл. с экрана.
10. Кузнецов И. В. *История отечественной журналистики (1917-2000)*. М: Флинта, 2003.
  11. Лосич Н. И. *Директор телеграфов Карл Фон Людере* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.computer-museum.ru/connect/luders.htm>, свободный. Доступен: 12.12.2016. Загл. с экрана.
  12. Михалов С. В. *Тексты гимнов Советского Союза и России, написанные Сергеем Михалковым* [Электронный ресурс]. 2009. Режим доступа: <https://ria.ru/culture/20090827/182589876.html>, свободный. Доступен: 11.12.2016. Загл. с экрана.
  13. Олег (игумен). *История христианства в Таиланде*. Бангкок: Предство РПЦ в Таиланде, 2008.
  14. Онкович Г. В. *Медиаобразование как способ расширения информационных интересов личности* // Медиаобразование. 2012. №2. С. 32-47.
  15. Родькин П. Е. *Обложка русской футуристической книги: от функциональности к художественности* // Знание. Понимание. Умение. 2012. №2. С. 300-303.
  16. *Советский Союз: ежемесячный общественно-политический иллюстрированный журнал* // Советский Союз. 1988. №10 (392).
  17. Соколов Я. *Грибачев Николай Матвеевич* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.puteshestvie32.ru/content/gribachyov-nikolay-matveevich>, свободный. Доступен: 16.12.2016. Загл. с экрана.
  18. *ТАСС – История* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://tass.ru/history>, свободный. Доступен: 12.12.2016. Загл. с экрана.

- 19.Фирамонтри Р. *Роль императора Николая II в борьбе за сохранение независимости Сиама*. Бангкок: Центр изучения России унив-та им. короля Чулалонгкорна, 2016.
- 20.Чогандарян М. Г. *Методы, способы и приемы советской пропаганды в 1920-30-е гг. XX в.* // Теория и практика общественного развития. 2013. №4. С. 181-183.
- 21.Шевалье Г. *Формирование образа СССР на страницах журнала «Советский Союз», к постановке проблемы* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://rosmir.iriran.ru/current.php?id=56>, свободный. Доступен: 15.12.2016. Загл. с экрана.
- 22.Шрамм У. *Советская коммунистическая теория прессы* / Ф. С. Сиберт, У. Шрамм, Т. Питерсон // Четыре теории прессы. М: Вариус, 1998.

#### **Список литературы на английском языке**

- 23.*About USSR in Construction* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://library2.usask.ca/USSRConst/about>, свободный. Доступен: 6.12.2016. Загл. с экрана.
- 24.Anysley J. *Pressa Cologne, 1928: Exhibitions and Publication Design in the Weimar Period* // Design Issues. 1994. Vol.10. №3 P. 52-76.
- 25.Echevarria A. J. *War of Ideas and the War of Ideas*. Carlisle: Strategic Studies Institute of the US Army War College, 2008.
- 26.*El Lissitzky's Soviet Pavilion at the Pressa exhibition in Cologne, 1928* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://thechanelhouse.org/2014/03/01/el-lissitzkys-soviet-pavilion-at-the-pressa-exhibition-in-cologne-1928>, свободный. Доступен: 15.12.2016. Загл. с экрана.
- 27.Naye J. *Soft Power: The Means to Success in World Politics*. New York: Public Affairs, 2004.

28. Novin, G. *A History of Graphic Design: Chapter 55; Design for Book Covers and Dust Jackets* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://guity-novin.blogspot.ru/2012/03/chapter-55-book-cover-and-book-jacket.html>, свободный. Доступен: 20.03.2018. Загл. с экрана.
29. Novin, G. *A History of Graphic Design: Chapter 64; A History of Magazine Covers* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://guity-novin.blogspot.ru/2013/03/a-history-of-magazine-covers.html>, свободный. Доступен: 20.03.2018. Загл. с экрана.
30. Office of the Historian of the Department of State of the United States. *Foreign Relations of the United States, 1952–1954, Indochina, Volume XIII, Part 1* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://history.state.gov/historicaldocuments/frus1952-54v13p1/d716>, свободный. Доступен: 21.01.2018. Загл. с экрана.
31. Omang, J. *UNESCO Withdrawal Announced (Декларирован выход из ЮНЕСКО)* [Электронный ресурс]. Режим доступа: [https://www.washingtonpost.com/archive/politics/1984/12/20/unesco-withdrawal-announced/b9c6dc92-a31f-443a-977b-f3468faf44fe/?utm\\_term=.23da8996285e](https://www.washingtonpost.com/archive/politics/1984/12/20/unesco-withdrawal-announced/b9c6dc92-a31f-443a-977b-f3468faf44fe/?utm_term=.23da8996285e), свободный. Доступен 30.03.2018. Загл. с экрана.
32. Pickard, J. *Women in the Soviet Union* [Электронный ресурс]. 2009. Режим доступа: <http://www.newyouth.com/marxist-theory-mainmenu-41/marxism-and-women-mainmenu-46/39-women-in-the-soviet-union.html>, свободный. Доступен: 11.12.2016. Загл. с экрана.
33. Southerland, D. *Return to Indochina; Thailand: the Domino that didn't fall* [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.csmonitor.com/1982/0204/020454.html>, свободный. Доступен: 21.01.2018. Загл. с экрана.

34. Wolf E.M. (1999). *USSR in Construction: From Avant-garde to Socialist Realist Practice* (PhD Dissertation in History of Art). University of Michigan, USA.

### Список литературы на тайском языке

35. การป้องกันการโฆษณาชวนเชื่อของคอมมิวนิสต์ (Меры против коммунистической пропаганды) [Электронный ресурс]. Режим доступа: [http://www.cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top\\_serl=108398&key\\_word=%E2%AB%E0%C7%D5%C2%B5&owner\\_dep=&meet\\_date\\_dd=&meet\\_date\\_mm=&meet\\_date\\_yyyy=&doc\\_id1=&doc\\_id2=&meet\\_date\\_dd2=&meet\\_date\\_mm2=&meet\\_date\\_yyy2=](http://www.cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top_serl=108398&key_word=%E2%AB%E0%C7%D5%C2%B5&owner_dep=&meet_date_dd=&meet_date_mm=&meet_date_yyyy=&doc_id1=&doc_id2=&meet_date_dd2=&meet_date_mm2=&meet_date_yyy2=), свободный. Доступен 17.12.2016. Загл. с экрана.
36. การรับอิสอิมปีเรียลไฮเนสแกรนด์ดุคซาร์วิตส์กรุงรัสเซีย (Прием цесаревича России) // ราชกิจจานุเบกษา. (Королевская газета) – กรุงเทพฯ, 2434 (Бангкок, 1891) – เล่ม 7 ตอน 52 หน้า 475-481.
37. ขอแสดงความยินดีกับผู้ชนะเลิศ (Празднование для лучшего конкурсанта) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1989. №11 С. 7.
38. ข่าวความเคลื่อนไหวเกี่ยวกับโซเวียต (Сообщение о советском движении) [Электронный ресурс]. Режим доступа: [http://www.cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top\\_serl=45040&key\\_word=%E2%AB%E0%C7%D5%C2%B5&owner\\_dep=&meet\\_date\\_dd=&meet\\_date\\_mm=&meet\\_date\\_yyyy=&doc\\_id1=&doc\\_id2=&meet\\_date\\_dd2=&meet\\_date\\_mm2=&meet\\_date\\_yyy2=](http://www.cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top_serl=45040&key_word=%E2%AB%E0%C7%D5%C2%B5&owner_dep=&meet_date_dd=&meet_date_mm=&meet_date_yyyy=&doc_id1=&doc_id2=&meet_date_dd2=&meet_date_mm2=&meet_date_yyy2=), свободный. Доступен 17.12.2016. Загл. с экрана.
39. ข่าวทูตรัสเซียฝ่ายทูตละอองบูลีพระบาททวาทเครื่องราชอิสริยาภรณ์ (Российская делегация приглашает орден от Российского императора королю) // ราชกิจจานุเบกษา. (Королевская газета) – กรุงเทพฯ, 2434 (Бангкок, 1891) – เล่ม 8 ตอน 16 หน้า 142-144.



- 40.ความเห็นของท่าน (Нужно Ваше мнение) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1987. №5 С. 11.
- 41.คำสั่งสำนักนายกรัฐมนตรีที่ 66/2523 [Приказ администрации премьер-министра евства Таиланд №66/2523 года по буддийскому календарю (1980 года)]
- 42.จดหมายจากผู้อ่าน (Письма от читателей) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1980. №3 С. 37.
- 43.จดหมายจากผู้อ่าน (Письмо от читателей) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1980. №5 С. 13.
- 44.จดหมายจากผู้อ่าน (Письмо от читателей) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1981. №12 С. 40.
- 45.จดหมายจากผู้อ่าน (Письмо от читателей) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1982. №6 С. 13.
- 46.จดหมายจากผู้อ่าน (Письмо от читателей) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1989. №6 С. 37.
- 47.จดหมายจากผู้อ่าน (Письмо от читателей) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1990. №2 С. 37.
- 48.จดหมายจากผู้อ่าน (Письмо от читателей) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1990. №3 С. 9.
- 49.จดหมายจากผู้อ่าน (Письмо от читателей) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1990. №4 С. 8.
- 50.จดหมายถึงผู้อ่าน (Письмо читателям) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1986. №8 С. 11.
- 51.จิรศักดิ์ มุทิตากรณ์. (2508). ความขัดแย้งระหว่างจีนคอมมิวนิสต์กับรัสเซีย (วิทยานิพนธ์รัฐศาสตรมหาบัณฑิต แผนกการระหว่างประเทศและการทูต) พระนคร: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. Мутитапон Дж. (1965). Конфликт между коммунистическим Китаем и Россией

- (Дис-ция магистра пол. наук по направлению «международные отношения») Бангкок: ун-тет им. Кор-ля Чулалонгкорна.
- 52.ฉลอง สุนทรวานิชย์. (2516). *ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศรัสเซียและประเทศไทย ตั้งแต่ปลายคริสต์ศตวรรษที่ 19 ถึงต้นคริสต์ศตวรรษที่ 20* (วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาประวัติศาสตร์) กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. Сунತ್ರวานит, Ч. (1973). *Отношения между Россией и Таиландом с накануне XIX века до начала XX века*. (Дис-ция магистра филол. наук по направлению «история») Бангкок: ун-тет им. Кор-ля Чулалонгкорна.
- 53.ณัฐนพ พลาหาญ. *รัสเซียและตาดาร์ในโคลงภาพคนต่างภาษาที่วัดโพธิ์: ภาพแทนความเข้าใจเรื่องรัสเซียในยุคต้นรัตนโกสินทร์ // วารสารรัสเซียศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. — 2560. — ปีที่ 8 ฉบับที่ 2. Палахан, Н. Русские и Татары в стихотворении «Клонгпах Контангпаса» (Стихи о разных народах с картинами) в Ват Пхо: Образ понятия о России в начальном периоде Раттанакосина // Журнал Русистики унив-тета им.Короля Чулалонгкорна. 2017. №8 (2).*
- 54.ธงชัย พึ่งกันไทย. (2521). *ลัทธิคอมมิวนิสต์ และนโยบายต่อต้านของรัฐบาลไทย* (วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาประวัติศาสตร์) กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. Пынгантай, Т. (1978). *Коммунизм и деятельности против коммунизма Таиланда*. (Дис-ция магистра филол. наук по направлению «история») Бангкок: ун-тет им. Кор-ля Чулалองкорна.
- 55.ธิกานต์ ศรีนารา. (2548). *ความขัดแย้งทางความคิดในขบวนการคอมมิวนิสต์ไทย ระหว่าง พ.ศ.2519-2525* (วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาประวัติศาสตร์) กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. Синара, Т. (2005). *Идеологические конфликты среди тайских коммунистических движений в 1976-1982 гг.* (Дис-ция магистр гуманитарных наук по направлению «История») Бангкок: ун-тет Таммасат.
- 56.ธิกานต์ ศรีนารา. (2555). *ความคิดทางการเมืองของ “ปัญญาชนฝ่ายค้าน” ภายหลังการตกต่ำของกระแสความคิดสังคมนิยมในประเทศไทย พ.ศ.2524-2534* (วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรดุษฎีบัณฑิต สาขา

- ประวัติศาสตร์) กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. Синара, Т. (2012). *Политические идеологии «Оппозиционной интеллигенции» после нижней стадии социалистической идеологии в Таиланде в 1981-1991 гг.* (Дис-ция кандидат филол. наук по направлению «История») Бангкок: ун-тет им. Кор-ля Чулалонгкорна.
57. นรนิติ เศรษฐบุตร. *ไทยกับสหภาพโซเวียตสถาปนาการทูตกันก่อนหรือหลังสงครามโลก?* // นิตยสาร ศิลปวัฒนธรรม, 2550. – ปีที่ 28 ฉบับที่ 10 – หน้า 96-112. Сеттабут Н. *Таиланд и Советский Союз установили дипломатические отношения до или после Второй мировой войны?* // Журнал Синлапаваттанатам (Искусство и культура). 2007. №28 (10) С. 96-112.
58. นิตยสารรายเดือนสหภาพโซเวียต (Ежемесячный журнал «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1982. №1 С. 2.
59. นิลิตเก่าอักษรศาสตร์ (Выпускники филологического факультета университета им.Короля Чулалонгкорна) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.arts.chula.ac.th/01home/0108alumni.htm>, свободный. Доступен 31.03.2018. Загл. с экрана.
60. ในฉบับนี้ (В этом выпуске) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1959. №12.
61. ในฉบับนี้ (В этом выпуске) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1979. №1 С. 2.
62. ประกาศวิทยุ莫斯科 (Сообщение Московского Радио) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1979. №1 С. 43.
63. ประวัติความสัมพันธ์ระหว่างไทย-รัสเซีย และ CIS (История отношений Таиландом, Россией и СНГ) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://th.thaiembassymoscow.com>, свободный. Доступен: 16.12.2016. Загл. с экрана.

- 64.ปัญหาชิงรางวัล (Конкурс для призов) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1981. №3 С. 43.
- 65.พระราชบัญญัติป้องกันการกระทำอันเป็นคอมมิวนิสต์ พุทธศักราช 2495 [Закон о деятельности против коммунизма 2495 года по буддийскому календарю (1952 года)]
- 66.มติชน. อดีตครูผู้นำชาวบ้านลุกขึ้นสู้ ผกก.เผยสิ่งที่ “ในหลวง ร.9” เคยรับสั่ง และยึดถือปฏิบัติมาตลอดชีวิต (Учитель, ставший лидером местной борьбы против коммунистических террористов, рассказывает о цитатах короля Рамы IX, за которыми он всегда следует) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.matichon.co.th/news/345544>, свободный. Доступен: 01.03.2017. Загл. с экрана.
- 67.รัฐบาลโซเวียตให้ทุนการศึกษาแก่นักศึกษาไทย (Стипендии от СССР для тайских студентов) [Электронный ресурс]. Режим доступа: [http://www.cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top\\_serl=109034&key\\_word=%E2%AB%E0%C7%D5%C2%B5&owner\\_dep=&meet\\_date\\_dd=&meet\\_date\\_mm=&meet\\_date\\_yyyy=&doc\\_id1=&doc\\_id2=&meet\\_date\\_dd2=&meet\\_date\\_mm2=&meet\\_date\\_yyyu2=](http://www.cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top_serl=109034&key_word=%E2%AB%E0%C7%D5%C2%B5&owner_dep=&meet_date_dd=&meet_date_mm=&meet_date_yyyy=&doc_id1=&doc_id2=&meet_date_dd2=&meet_date_mm2=&meet_date_yyyu2=), свободный. Доступен: 17.12.2016. Загл. с экрана.
- 68.รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเสนอเรื่องด่วน (Срочные сообщения от МИД) [Электронный ресурс]. Режим доступа: [http://www.cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top\\_serl=100481&key\\_word=%E2%AB%E0%C7%D5%C2%B5&owner\\_dep=&meet\\_date\\_dd=&meet\\_date\\_mm=&meet\\_date\\_yyyy=&doc\\_id1=&doc\\_id2=&meet\\_date\\_dd2=&meet\\_date\\_mm2=&meet\\_date\\_yyyu2=](http://www.cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top_serl=100481&key_word=%E2%AB%E0%C7%D5%C2%B5&owner_dep=&meet_date_dd=&meet_date_mm=&meet_date_yyyy=&doc_id1=&doc_id2=&meet_date_dd2=&meet_date_mm2=&meet_date_yyyu2=), свободный. Доступен: 17.12.2016. Загл. с экрана.

- 69.เรสนีคอฟ เอ. (Резников А.) สถานีวิทยุอมสวาทภาษาไทย (Тайская служба Московского радио) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1979. №8 С. 12-13.
- 70.วณิ เอกอุรุ (2535). ความสัมพันธ์ระหว่างไทยและสหภาพโซเวียต ค.ศ.1985-1991. (วิทยานิพนธ์รัฐศาสตรมหาบัณฑิต) กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. Экуру В. (1992). *Отношения между Таиландом и Советским Союзом 1985-1991 гг.* ( Дис-ция магистра полит. наук) Бангкок: ун-тет Таммасат.
- 71.สัญญาชัย สุวังบุตร. การเคลื่อนไหวเพื่อสิทธิเสรีภาพของปัญญาชนโซเวียตในทศวรรษ 1960 // วารสารธรรมศาสตร์. 2532. – ปีที่ 16 ฉบับที่ 4 – หน้า 110-125. Сувангбут, Н. *Движения советской интеллигенции в 1960-х годах за свободу и право* // Журнал «Таммасат». 1989. №4. С. 110-125.
- 72.สันศักดิ์ เกียรติศักดิ์. (2528). ภัยคุกคามจากโซเวียตต่อประเทศ. (งานวิจัยประกาศนียบัตรหลักสูตรป้องกันราชอาณาจักร) กรุงเทพฯ: วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร. Киаттитат, С. (1985). *Советская угроза к Таиланду.* (Дип.работа к программе национальной обороны) Бангкок: Нац.кол-дж обороны Таиланда.
- 73.สัมภาษณ์ “ซง แจ่มศรี” เลขาธิการ พคท. (Интервью с Тонгом Джэмси, последним генсеком компартии) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.thaioctober.com/smf/index.php?topic=2031.0;wap2>, свободный. Доступен: 17.12.2016. Загл. с экрана.
- 74.สารบัญ (Оглавление) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1978. №3 С. 2.
- 75.สารบัญ (Оглавление) // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1990. №11-12 С. 2.
- 76.หนังสือต้องห้ามหลังเหตุการณ์หกตุลา (Запреты об изданиях после 6 окт. 1976) [Электронный ресурс]. Режим доступа:

<http://www.2519.net/newsite/2016/หนังสือต้องห้ามหลังเหต>, свободный,

Доступен: 18.12.2016. Загл. с экрана.

- 77.หน้าปกนิตยสาร “สหภาพโซเวียต” (Обложка журнала «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1979. №5.
- 78.หน้าปกนิตยสาร “สหภาพโซเวียต” (Обложка журнала «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1979. №5.
- 79.หน้าปกนิตยสาร “สหภาพโซเวียต” (Обложка журнала «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1987. №7.
- 80.หน้าปกนิตยสาร “สหภาพโซเวียต” (Обложка журнала «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1988. №2.
- 81.หน้าปกนิตยสาร “สหภาพโซเวียต” (Обложка журнала «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1988. №6.
- 82.หน้าปกนิตยสาร “สหภาพโซเวียต” (Обложка журнала «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1989. №7.
- 83.หน้าปกนิตยสาร “สหภาพโซเวียต” (Обложка журнала «Советский Союз») // นิตยสารสหภาพโซเวียต (Журнал «Советский Союз»). 1990. №3.